

GOIERRITARRA



Arg.: Aina Elorza

resti

URTEAGAREN SEMEAK, O.E.
Nafarroa Etorb. 15 - behea
☎ 88 09 77
BEASAIN

KELER

Zaporearen indarra

MIKEL ETXEBERRIA

Edari banatzailea

San Bartolome, z/g

☎ 88 12 21

ORDIZIA

Egunero Freskoena

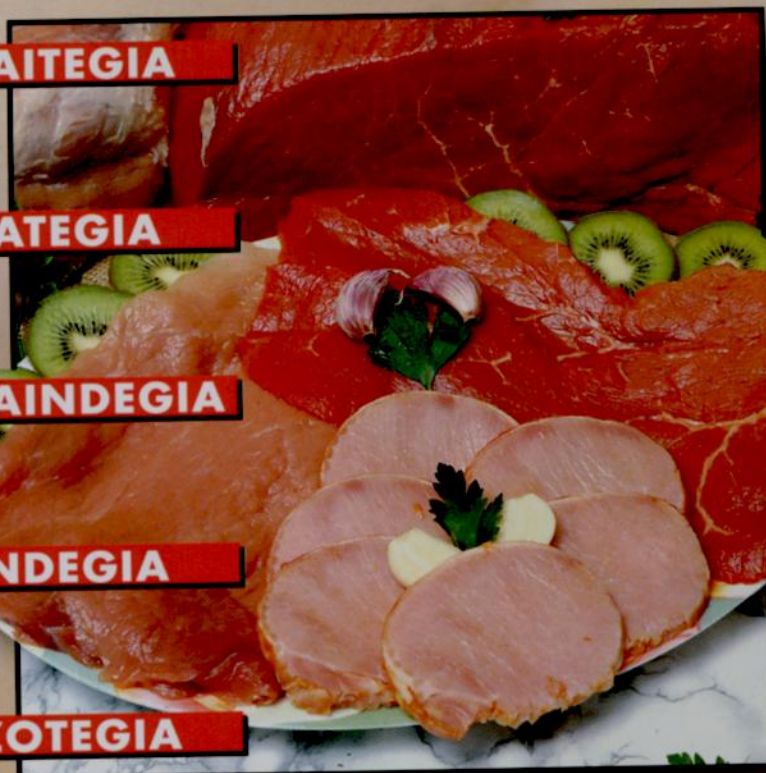
✓ **URDAITEGIA**

✓ **HARATEGIA**

✓ **ARRAINDEGIA**

✓ **OKINDEGIA**

✓ **GOZOTEGIA**



PRYCA

**GOIERRI
MERKATARITZA ZENTROAK**

GOIERRITARRA
HAMABOSTEKARIA

Argitaratzailea:

Goierritarrak Kultur Elkarte

Dorre-etxea, 1
(Postetxe gainean)
124 posta-kutxa
20240 Ordizia
Tfnoa: 88 96 12
Faxa: 88 27 19

Zuzendaria:

Loinaz Agirre

Maketazioa:

Mikel Albisu

Publizitatea:

Josune Agirre

Argider Mujika

Erredakzio Batzordea:

Dionisio Amundarain, Jon Arano,
Mikel Albisu, Joseba Telleria,
Ane Martin, Loinaz Agirre eta
Estitxu Imaz.

**Zenbaki honetako kronista eta
kolaboratzaileak:**

Aitor Calvillo, Joseba Telleria,
Xabier Urteaga, Koldo Urrestara-
zu, Urko Irastorza, Josune Alda-
be, Edurne Albizu, Aitziber Mu-
rua, Nagore Goiburu, Idurre Eski-
sabel, Goierriko EAJ eta Pako
Aiestaran.

Fotokonposizio eta maketazioa:
GOIERRITARRA.

Inprimaketa: Gertu (Zubillaga
9. Oñati)

Tirada: 6.500 ale.

ISSN: 1132-0907

Lege gordailua: SS-926/89

Frankeo kontzertatua: 37/76

GOIERRITARRAK ez du bere
gain hartzen derrigorrez, aldiz-
karian adierazitako esanen eta
iritzien erantzukizunik.

HAMABOSTALDIAN NABARMEN

Kale-antzerkia herriz-herri



Kultura eta aisialdi arloan
bultzatu nahi den herrien
arteko elkarlanetik dator
kale-antzerkiaren II. jardun-
aldia. Iazko esperientzia-
tik abiatuz, kale-antzerkia-
ren jardunaldia sendotzera
dator hainbat Udal aurren.
Iaz 7 herri eta bi antzerki
taldek hartu zuten parte;
aurten, 11 herri (Ataun,
Gabiria, Itsasondo, Lazkao,
Legorreta, Olaberria, Ordi-
zia, Ormaiztegi, Segura,
Zaldibia eta Zegama) eta 4
taldek. Aldatu ez dena, zi-
kloa antolatzeke egunak dira:
San Joan ingurua.

Taldeak arabarrak (Pan-
ta Rhei eta Pikor) eta kata-
lanak (Alex Navarro eta
Jeff Bradeley) dira. Goieki-
tik adierazi digutenez, na-
zioartean punta-puntan da-
biltzanak dira. Egitarau ze-
hatza haxe duzue:

Ekainak 20, ostirala:

Ataun: 'Anbotoko dama'
(Panta Rhei), 11:00etan,
J.Barandiaran eskola ata-
rian.

Lazkao: 'Anbotoko dama'
(Panta Rhei), 15:30etan,
plazan.

Ekainak 21, larunbata:

Ordizia: 'Multimedia
show' (Jeff Bradley),
19:00etan, hirigune histori-
koan.

Olaberria: 'Estofado de
toro' (Pikor), 19:30etan, hi-
rigunean.

Ekainak 22, igandea:

Gabiria: 'Anbotoko dama'
(Panta Rhei), 16:30etan,
plazan.

Zegama: 'Multimedia
show' (Jeff Bradley),
19:00etan, hirigunean.

Legorreta: 'El bebe' (Alex
Navarro), 19:00etan, pla-
zan.

Segura: 'Anbotoko dama'
(Panta Rhei), 19:00etan,
plazan.

Ekainak 23, astelehena:

Itsasondo: 'El bebe' (Alex
Navarro), 18:00etan, hiri-
gunean.

Zaldibia: 'El bebe' (Alex
Navarro), 20:00etan, hiri-
gunean.

Ormaiztegi: 'Multimedia
show' (Jeff Bradley),
22:00etan, hirigunean.

BOTA BERTSOA



Joxe Ramon Elortza

San Joan sua

*Doinua: Hamarreko
txikiko edozein*

Karreatu ganbaran
dauden koltxoi zaharrak
bide bazterretako
sasi eta larrak
garbitu eta txukundu
ditzagun baztarrak
San Joan bezperako
txinparta ta garrak
egunsentian antza
du ilunabarrak.

Suaren inguruan
a zer zalaparta
korrua osatuta
jira bueltaka
jauzi bat egin eta
su-meta zeharka
kontuz ibili gazte
erre gabe hanka
ea nork hausten duen
'Maik Pobelen' marka.

**Eusko Jaularitza-
ko Kultura Sailak,
Gipuzkoako Foru
Aldundiak eta**

GOIERRIKO UDALEK diruz lagundutako aldizkaria



GOIERRITARRA doan

jaso nahi dut etxean

Izen deiturak

Helbidea

Herria

Ordiziako 124 Posta Kutxara bidali

Pryca hurbilago ala oraindik ere urrunago!?

Prycako nagusiak salatu nahi ditut ozenki lerro hauen bidez, iraindua sentitu naizelako. Azal dezadan nire amorrua.

Bolada honetan bolo-bolo entzun dugu Goierrin Prycak saltokitza zabal-tzekoa duela. Egungo marketing arau guztiak bete dituzte Prycako buruek, bai alajaina...! Hor furgoneta kalean, bozgorailuetatik albistearen berri zabalduz eta hor era berean, etxe bakoitzera albistearen berri zuzena ematearen ahalegina bakoitzaren buzoian publizitatea sartuz, geurean bezalaxe, Goierriko etxe guztietan berdin egingo zuten hau, pentsatzen dut.

Bai, marketing arau guztiak beteko zituzten baina, goierritarrenganako sentsibilitate arrastorik ere ez dutela nabarmena baino nabarmenago erakutsi digute. Gure etxera heldu den 42 orritako propaganda dugu frogatua nagusia. Orri guzti horietan euskaraz hitz bakar bat topatu nahi baduzue irakurle adixkideok... botila sagardoaren etiketara edo haragiak ageri diren ataltxoan aurkituko dizue hitz triste bat. Baina, hori etiketa berak dakarrelako —demonio!— eta ez Prycako nagusiak hala nahi dutelako. Goierriko biztanle bezala horregatik diot iraindua sentitu naizela eta Prycako nagusi txist goren horri argi adierazi nahi dizut guregatik alferrik erabili dituzula marketing arau ponpoxo guztiak ez dugulako espainol hutsez adierazten zai-gun hurbiltasunik nahi. Goierritar guztioi ere dei

egiten dizuet Pryca delako hori zapal ez dezazuen. Gainera, hobe espainol hutsezko hurbiltasuna baino. Zerain puntako “uruntasuna” gazta eder baten bila joatekotan edo Gaintzakoa mondeju bila goazenean. Hōr gutxienez, gure hizkuntzak damaigun hurbiltasuna izango dugu-ta.

J.U. (Lazkao)

Éz da beranduegi

Zuek inoiz oharitu al zarete kutsaduraren arazoa gehitzen ari dela? Eta izan ere, hainbeste erabiltzen dugun kotxeak arazo hau areagotu egiten du.

Kotxeek ihes-hoditik jaurtikitzen dituzten gasek atmosfera kutsatzen dute; atmosferan dagoen CO₂ ren kopurua handitzearen ondorioz negutegi-efektua gehitzen ari da eta lurreko tenperatura igotzen. Kotxeak eragina du baita euri azidoan, ozono geruzaren mehetzean, inguruko zaratan eta beste hainbat ingurugiro arazoetan ere, kutsadura guzti honek ondorio larriak ditu bai gizakiengan eta baita naturan ere.

Kotxeei buruz hitzegitean, hau dena ez aipatzeaz gain, erosotasuna, arrakasta, askatasuna aipatzen dira baina kotxeak berarekin dituen beste alde negatibo batzuk ez dira inoiz kontutan hartzen; hala nola, istripuak, ataskoak, semaforoan aurrean galtzen dugun denbora, kotxea bera erostea eta erabiltzeko behar den gasolina oso garestia ateratzen da, e.a.

Kotxearen inguruan sortzen diren arazo guzti hauek aztertu ondoren, irtenbide

batzuk proposatu nahi genituzke:

- Jendeak, bai gazte edo helduak, kotxea behar denean soilik erabiltzea eta ez ibilaldi motzak egiteko.
- Garraio publikoa bultzatzea eta erabiltzea.
- Bide gorriak edo bizikleta bideak jartzea, bizikletan arriskurik gabe ibiltzeko.
- Berunik gabeko gasolina erabiltzea.

Nahiz oraindik hemen gutxi ezagutu, badaude kotxe batzuk oso gutxi kutsatzen dutenak “kotxe elektrikoak” eta aukera edukiz gero erostea.

Gure ustez denon artean hau lor dezakegu eta horrela gu geuk eta gure ondorengoek bizi-kalitate hobea izateko aukera edukiko dugu.

*Alkartasuna Lizeoko
1.ºo BBB.ºo ikasleak*

'Kale borroka' izenekoaz zenbait hausnarketa

Arazo honi behar bezalako lasaitasunez aurre egitea ez da erraza. Une honetan gure gizarteko gairik aipagarriena bera bilakatu da. Bakoitzak hurbiletik bizi izan dituen gertaeretatik abiatu beharrean, bidea jorratzen joateko bere azterketa egitea behar-beharrezkoa dugu.

Azterketa honek sustrai sendoak eduki ditzan ikuspuntu desberdinak lantzearekin diogu. Gaur egunean hain garrantzitsua den indarkeriaren arazoaren berezitasunetako bat bere eragina guztiongan zabalitzean datza. Horregatik politikako

gizon-emakumeei, polizi zerbitzuei eta abarri baka-rrik lotua egin beharrean, gizaki osoari dagokion gaia dugu eta beraz azkoz ere zuzenago ikuitzen gaituena.

Baina protagonistak oso gazteak izateak benetako ausnarketa egitea behartzen gaitu.

Beraien ibilerak nahikoa antolatua egonik, ez dirudi gerta litezkeen giza edo beste moduko kalteak kontutan hartzen dituztenik. Bere portaerak, mende honetako Europako faxista adibideekin antza badu.

Gazteen asaldatze hori, ENAMeko buruzagien aldetik gudarako bitarteko bezala erabiltzen da. Gainera belaunaldi hori sistema demokratiko batetan hezia izan dela jakinik, tolerantzia eta begirune falta horrek hausnarketa egitea ere eskatzen du. Diktadurarik ezagutu gabe demokrazian hezi diren gazteak beraien ideiak defendatzeko konponbide bakar bezala indarkeria erabiltzen dutela ikusirik, galdera bat etortzen da burura: zer egin dugu gaizki? Bere Egia hura da Egia bakarra eta hortik kanpo ez dago besterik.

Loaldi luze batetik esnatzen gaituen gertakari horri zer erantzun eman dakioke. Sistema demokratikoaz ez zegoela zer erakutsirik uste izan dugu. Gure esperientzian oinarrituaz, zalantzan jar zitekeenik ere ezer ez zegoela pentsatzen egon gara. Baina gertakari honek egunero-egunero zer erakutsia badagoela garbi azaldu digu. Beraz hitz batetan esateko ezin dugu lorik hartu.

Gesto por la Paz (Ordizia)

TXANDAKA

Zarata

Zutabetxo hau idazteko inspirazioaren zain ordenagailuaren aurrean eseri, eta zerbaitek sekulako enbarazua egiten dimala ohartu naiz. Sosegurik ezin hartu.

Bero sapa itsaskorrari bota diot errua —Euskadi tropikala aldarrikatzen zuten haiei lepoa bihurrituko nieke—. Komunera bueltaxka: eskuturrak, aurpegia eta lepondoa ur freskotan busti eta atzera ordenagailu aurrera. Freskoago nago, inspirazioari ate guztiak irekita, baina alferrik! Larritasunak berean segitzen du.

Orduan konturatu naiz hainbesteko enbarazua egiten didana leihoaz bestaldetik datorrela. Zarata da; leiho azpi horretan herri-lanetan dabilen langileek darabilten makinatxo hori koloreko batek sortzen duen burrundara zorrotz eta monotonoa. Garezuraren hondo-hondoraino sartzen zait, buru barruan milaka erle banitu bezala. Tiesto bat hartu eta makina gainera botatzeko imintzioa egin dut, baina nire zorionerako bota aurretik konturatu naiz horren arriskuaz: egon seguru jaurti izan banu Y taldeetako kide izateaz akusatuta atxilotua nengoekela.

Beraz, ezin ezer egin. Baina pentsamenduen katean, egoera bertsuan sarri egoten naizela ohartu naiz. Beasaingo larunbat gauak etorri zaizkit gogora, tabernatik tabernarako ibilera, eta haietan izaten den burrundara zorrotz eta monotonoa. Tabernariak ezin altuagoa jartzen dute musika —badakizue, 'un dos tres un pasito p' alante Maria', 'pechito con pechito', espais gerls eta horrelakoak—. Lagunartean hitzegitea ezinezkoa. Gora Laboaren komunikazioa-inkomunikazioa! Jendea ahalik eta azkarren taberna batetik bestera bidaltzeko konploten bat dutela iruditzen zait askotan.

Eta orduan desosegua uxatu duen ideia argia piztu da nire buruan: akabo burrundara eta zaratak, hartu dut erabakia; klausurako moja joango naiz inongo bazterrean den komenturik isilenera.

Idurre Eskisabel Larrañaga



Nola ospatzen duzu San Joan gaua?



Ugaitz Agirre
18 urte, ikaslea
idiazabalbarra

Herrian egiten den sua ikusten dut. Nire urtebetetze eguna izaten da eta Segurara joaten naiz festara lagunekin.

Dani Sanchez
20 urte, langabetua
ordiziarra

Gainerako jaiekin gertatzen den bezala, ikusi bai baina ez dut parte hartzen. Sua izpiritu txarrak uxatzeko dela diote, baina niretzat ez dauka horrek zerikusirik.



Eugenio Ropero
23 urte, langilea
lazkaotarra

Beste edozein gau bezalakoa da niretzat San Joan bezpera. Txikitari hori bai, oso gustora joaten nintzen familiarekin San Joan sua ikustera.



MUJIKA
LIBURUDENDA

Kale Nagusia, 19
☎ 88 11 94
ORDIZIA

AFRIKA

NAMIBIA - BOSTWANA - ZIMBAWBE

- Baobab Safaria
29 egun 370.000 pztatik

HEGOAFRIKA - BOSTWANA - ZIMBAWBE

- Okavangoren Delta 4X4an
17 egun 324.000 pztatik

MAURITANIA

- Nomaden Lurraldea
12 egun 259.000 pztatik

AMERIKA

EKUADOR - PERU

- Andeak Zeharkatuz Espedizioa 4X4an
30 egun 379.900 pztatik

PERU

- Sangama Espedizioa
(antropologo eta biologoak prestatua)
21 edo 29 egun .. 467.000 pztatik

BRASIL

- Zingirak eta Amazonia
17 egun 369.000 pztatik

Urola Bidaiak



K. Nagusia, 36
☎ 16 15 46 - 47
BEASAIN

ASIA

INDIA

- Rajasthan ezezaguna - Jauregiak
25 egun 299.000 pztatik
- Hegoaldeko Tenpluak
21 egun 378.000 pztatik

TAILANDIA

- Trekkinga Urrezko Triangelura
16 egun 236.000 pztatik

EKIALDE URRUNA

PAKISTAN - TXINA

- Safaria Jeepean - Xinjiang
22 egun 349.000 pztatik

MYANMAR (Birmanian)

- Mila Pagoden Ibilaldia
17 edo 23 egun .. 366.000 pztatik

ZINEA

BEASAIN:

'Romeo y Julieta'. Ostirala 20: 22:15; larunbata 21: 19:30 - 22:15.



'El Santo'. Igandea 22: 17:00 - 19:30 - 22:15; astelehena 23: 19:30..

ORDIZIA:

'Criaturas feroces'. Ostirala 20: 22:15; larunbata 21: 19:30 - 22:15; igandea 22: 16:45 - 19:30 - 22:15; astelehena 23: 19:30.

MUSIKA

BEASAIN:

Ekainak 22, Musika Eskolako Bandaren kontzertua, San Martin Plazan, 13:00etan.

Ekainak 27, Gozategi, Ezkiaga pelotalekuan, 24:00etan.

Ekainak 27, Nahi ta nahiez eta Larrua truk, Arriarango pelotalekuan, 24:00etan.

MUTILOA:

Ekainak 27, Etzakit, plazan, 23:30etatik aurrera.

Ekainak 28, Joselu Anaiak plazan, 24:00etatik aurrera.

OLABERRIA:

Ekainak 20, Fist Fucing eta Etsaiak, 23:30etan.

Ekainak 21, Imuntzo eta Beloki, 24:00etan.

Ekainak 22, Gozategi, 20:00etan.

Ekainak 23, Etzakit, 23:00etan.

SEGURA:

Ekainak 20, Drindots, 23:00etan.

Ekainak 21, Etzakit, 23:00etan.

Ekainak 22, Egan, 20:00etan.

Ekainak 25, Maixa eta Ixiar, 23:00etan.

ANTZERKIA

BEASAIN:

Ekainak 21, Behibis taldeak 'Bertsotan' antzez-lana eskainiko du, Barrendain Plazan, 19:30etan.

BERTSOLARIAK

MUTILOA:

Ekainak 29, Xabier Zerberio eta Jose Luis Gorrotxategi, 13:00etan.

OLABERRIA:

Ekainak 24, Xabier Zerberio eta Joxe Agirre, 13:00etan.

HITZALDIAK

ATAUN:

Ekainak 26, AHTeari buruzko hitzaldia, San Martin auzoko Oargi elkartearen, 20:30etan.

BEASAIN:

Ekainak 27, Itoiz urtegiari buruzko bideo-hitzaldia, Udaletxeko Batzararetoan, 19:30etan, Gazte Asanbladak antolatutak.

ITSASONDO:

Ekainak 24, AHTeari buruzko hitzaldia, Udaletxean, 19:30etan.

ERAKUSKETAK

BEASAIN:

Ekainaren 20tik 29ra bitartean, Imanol Andone-

Pack Joven



16.900 pta.
-gatik bakarrik

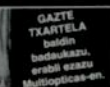


- 6 hilabete-tarako botatzeko kontaktulenteak.
- Bi poto, soluzio bakarrekoak (ReNu 500 ml.)
- Lentee-tarako kutxatila.
- Eta Walkman bat oparizat



MULTIOPTICASen kreditu-txartela. Diru barik erosteko modurik errazena.

Ordainketa 30, 60 edo 90 egunetan atzeratzeko modua izango duzu, batere errekargu barik.



LORTU EZAZU
MULTIOPTICAS-en
TRAVEL CLUB
PROGRAMAKO
PUNTUAK



Eguzkiaren areara hurbildu eta marka ezazu tanto bat.

CHRISTIAN DIOR • GIANFRANCO
FERRE • OXIDO • BURBERRY'S •
POLICE • VOGART • ANGARO •
STING • BENETTON • AVENUE •
SISLEY • LOIS • TRAFFIC • XS •
PACO RABANNE • RAY-BAN •
SILHOUETTE • GIULIO TABACCHI •
VOGUE • DUCCHI



MULTIOPTICAS-eko eguzki bildumekin mundu guztia pasarelan dago.

MULTIOPTICAS

ZERBITZU OPTIKOETAN 1a

MULTIOPTICAS LARRAÑAGA: Ibargarai, 16 - Tel. 76 15 75 - BERGARA
Juan Carlos Guerra, 1 - Tel. 79 29 95 - ARRASATE
J.M. Barandiaran Enparantza - Tel. 88 99 88 - ORDIZIA
MULTIOPTICAS EIBAR: Bidebarrieta, 2 - Tel. 20 05 22 - EIBAR

giren eskultura erakusketa, Usurbe Antzokian.

Ekainaren 27ra bitartean, Vera Aldaberen erakusketa, Aterpe tabernan.

Ekainaren 28tik aurrera, Mertxe Fernandez erakusketa, Aterpe tabernan.

ORDIZIA:

Ekainaren 27ra bitartean, Iñaki Azanzaren argazki erakusketa, Barrenan.

Zine herrikoia Itsasondon

Itsasondoko Gazte Asanbladak eta Goieniz Zine Klubak antolatuta, gaur, ekainak 20, 'Robin Hood, aparta' filmea izango da ikusgai, Goiko plazan, 22:00etan. Pelikularen zuzendaria John Irvin da eta aktore nagusiak, Patrick Bergin eta Uma Thurman.

GOARDIAKO FARMAZIAK



Astegunetan: Arriola (Plaza Nagusia-Ordizia).

21 - 22: Cuesta (Nafarroa Etor., 39 - Beasain).

28 - 29: Jauregi (Santa Maria, 2 - Ordizia).

MENDI IRTEERAK

Beasaingo mendizaleak:

Ekainak 22, Betelu-Amezketara.

Ekainak 29, Igeldo-Orio eta hondartzara.

Ordiziako mendizaleak:

Ekainak 22, Lizarrusti - Enirio - Irazusta - Gañeta - Belekora.

Ekainak 28, Ordizia - Oria, XLII. ibilaldia.

Idiazabalgo mendizaleak:

Ekainak 29, Zarautz - Debara.

DEBALDEKO IRAGARKIAK

Etxebizitzak:

☐ Lagun bat behar da Ordizian pisua osatzeko, uztailetik hasita. Zentruan dago, eguteraan, jantzia, egoera eta modu onekoa. 16 18 35. Jon.

☐ Hurrengo kurtsoan Iruñean pisua osatzeko 3 ikasle behar dira. 65 32 69. Maialen.

Salerosketak:

☐ Karrerako bizikleta salgai. Erabili gabea, berri-berria. Marka: Campagnolo Mirage. Kuadroa: Albero. 882714. Dei eguerdian.

☐ Mendiko bizikleta salgai, 28.000 pezetan. Reflecta proiektorea ere salgai, 15.000 pezetan. Biak egoera onean. Koldo 88 22 78.

☐ Pastor aleman pedigri-dunak salgai: 4 ar eta eme 1. Prezio onean. 18 02 64. Xabier.

☐ Citroen AX autoa salgai, SS - Z matrikuladuna. 5 atekoa. 72 35 04.

☐ Segadera salgai, Reblu diesela. Berria. 80 13 58. Iluntzeko 7etatik 9etara deitu.

☐ Tresillo berri-berria salgai. 88 96 87. Deitu iluntzeko 8.00etatik 10.00etara.

☐ Taberna bat traspasatzen da Lodosan. Lurdes. 948 - 69 36 75.

Lana:

☐ 2 neska euskaldunok (erdaraz ere badakigu) udan haurrak zainduko genituzke. 88 60 83.

☐ Irailan Au-pair bezala Londresera joan nahi baduzu, deitu. Guztia dohainik. Oso famili jatorra. Telefonoa: 88 47 95.

"Eguneroko ogia,
ogi bereziak eta
pastel ezin hobeak"



K. Nagusia 35 Elozei, 14 Sta. Maria, 19
☎ 88 77 58 ☎ 88 72 79 ☎ 16 00 44
BEASAIN LAZKAO ORDIZIA

**TOYOTA
GOIERRI AUTOAK**



TOYOTA CELICA
3.175.000 pezetatik

3 URTE GARANTIA 24 ORDU ASISTENTZIA

ORDIZIA

☎ 88 20 05 - 88 10 73

IKASTEK AKADEMIA
KALITEA eta PROFESIONALITASUNA
97KO UDA

- ✓ **OHO, DBH, IEE, BBB, UBI, LH**
 - ☐ Kurtsoan utzitako gaien errekupeketa
 - ☐ Arlo eta gai guztiak
 - ☐ Banakako atentzioa
- ✓ **UNIBERTSITATE MAILA**
 - ☐ Kalkulua eta kontabilitatea
 - ☐ Estatistika
 - ☐ Matematika

HASERA: UZTAILAK 1

☎ 16 01 20

Joan Iturralde, 5 BEASAIN



Goierriko EAJko alkateak

Jon Jauregi (Beasain)

Juanbi Erauskin (Ordizia)

Iñaki Estensoro (Lazkao)

Iñaki Maiora (Ormaiztegui)

J. R. Mugerza (Legorreta)

“Batzar Nagusiak hartutako erabakia erabat baikorra dela uste dugula esan nahi dugu berriro ere. Ez da guk nahi genuen guztia, baina datorren garaiarekin bat datozen gure bide-azpiegituren eskaeran aurrerapauso haundia da.”

Azken bolada honetan ahoz aho ibili den N-1 errepidearen Etxegarateko bikoizketa dela eta, Gipuzkoako Batzar Nagusiak maiatzaren 19an Arau-Proposamen bat onartu zuen EAJ-PNV, EA, PSE eta PPren aldeko botuekin. Beraz, Arau-Proposamena da, hau da, bikoizketa egiterakoan ez du Diputatuen Kontseilua diru mailako erabakirik hartzera lotzen, baina politikoki zalantzarik gabe lotzen du, izan ere bistan da proposamen honek gaurko Diputatuen Kontseiluaren oniritzia duela, jakin badakigu Kontseiluak berak proposamena idazterakoan aktiboki lan egin duena.

Gainera, Gipuzkoako Foru Aldundiaren gobernu-taldearen onespina izateaz aparte, oposizioko taldeetako baten babesa ere badu. Proposamen honen aurrean, iritzi zatiketa nabarmena gertatu da Etxegarateren aldeko Alkateen Plataformaren barruan, batzuk behar adinako konpromisorik ez dela diote, beste batzuk, berriz, gaur egun konpromisomaila hori nahikoa dela diogu eta, beraz, Foru Aldundiaren gidariei tarte bat eman behar zaiela uste dugu.

Ezin ahaztuko dugu, orain dela lau urte, Errepideen Plan Nagusia onartu zenean, Etxegarateren bikoizketa egiteko arrastorik ere ez zela azaltzen eta Azpiegitura Kontseilaritzari egindako alegazio eta gestioen ondoren, Etxegarate berriro ere Eibar-Gasteiz errepidearen pareko lehen-tasuna izatera iritsi dela.

Geroztik izandu dira euri

Eibar-Gasteiz eta Etxegarateko bikoizketa osagarriak dira

eta haizeak eta hamaika gauza gertatu da urte haue-tan, baina gaur Batzar Nagusiak hartutako konpromisoaren laugarren atala aurrerapauso bat baino gehiago da, atal horrek argi eta garbi uzten du Etxegarate bikoiztu egingo dela Gipuzkoako aldean.

Batzar Nagusiak hilaren 19an hartutako konpromisoa gutxi balitz ere, Errepideetako Diputatuak berak, Jose Julian Irizar jaunak, jendaurreko konpromiso tinkoa hartu du, obrak 2002 urterako egin eta bukatuko direla, alegia; jokaera honek are gehiago sendotzen digu agiri hau sinatzen dugun Alkateok joan den astelehenean hartu genuen erabakia.

Hauxe da etorkizunari begira egiteko duguna, Eibar-Gasteiz eta Etxegarateren bikoizketa osagarriak direla kontuan hartuz, azpiegiturak finantziatzeko alorrean oraindik ere gauzatxo batzuk ebatzi gabe geratzen direla kontuan hartuz, gure eginkizuna izango da Batzar Nagusiak eta Errepideetako Diputatuak aste honetan hartu dituzten konpromisoen garapena es-tu-estu jarraitzea, jarraipen instituzionala, hain zuzen

ere, Udal eta Foru Aldundiaren artean nagusi izan behar duten bideetatik, el-karrizketa eta elkar ulermen bideetatik.

Gure printzipio eta pen-tsakerak oinarritzat hartuz, Etxegarate bikoizketaren alde lan egiten jarraituko du-gu, Batzar nagusiak eta Errepideetako Diputatuak hartutako konpromisoak kontuan hartuz, arretaz jarraituko ditugu gai honen nondik norakoak. Gure es-kaerak defendatu beharra daukagu betetzen dugun karguaren erantzukizunaz, errespetoa zor diogun mar-ko jakinaren barruan, go-bernatzerakoan parte har-tzen dugunon elkar konfian-tzan oinarritutako markoan, bai Udaletxeetan, bai Foru Aldundian.

Bukatzeko, Batzar Nagusiak hartutako erabakia era-bat baikorra dela uste dugu-la esan nahi dugu berriro ere. Ez da guk nahi genuen guztia, baina datorren ga-raiarekin bat datozen gure bide-azpiegituren eskaeran aurrerapauso haundia da.

Jakina, bide-azpiegiturak aipatzen ditugunean, ez du-gu ahazten Eibar-Gasteiz bidearen garrantzia, izan ere gaur egun egiten ari diren beste ardatz batzurekin lehia dezakeen ardatza da, esate baterako, Somport tu-nela, Frantziatik Espainiara sartzeko ardatz nagusi izan nahi duenarekin. Beharba-da, ez zaio gai honi merezi duen jaramonik egiten, bai-na guztion ardura izan be-harko luke, lurraldetasun ikuspuntuarekin eta ez herri edo eskualdetik bakarrik be-giratzuz.

ERREZETA



Mari Karmen Artano
Mandioa jatetxea
Zerain

BARATXURI ZOPA

Osagaiak: Olia, 6 baratxuri ale haundi, 2 zopako eta 2 litro ur.

Baratxuria oliotan gorritu. Gorritutakoan zopakoa txikituta bota.

Beste eltze batean 2 litro ur berotu. Zopakoa bota. Dena zurezko goilararekin ondo nahastu, ogia txikitu dadin. Pipermin piska bat bota.

10 minutuz su handian eta 20 bat minutuz su txikian eduki.

Azkenean, nahi izanez gero, arrautza bat bota irabiatu edo batituta.



Pako Aiestaran

Kemen KOZ

Aproposa izan ohi da urte sasoi hau jendeak kirola egiteko. Alde batetik, uda gainean dugunez, denak hasten dira kiloak galdu nahian. Bestalde, eguraldiak eta eguna luzatzeak ere aukera gehiago eskaintzen ditu kirola egiteari ekiteko.

Kirolari hauen helburuak osasunari dagozkionak edo eta estetikoak izan daitezke. Baina garai honetako *kirolari* askoren helburua beste bat izan ohi da, eta sarritan osasuntsua baino gehiago osasunaren kalterako izan ohi da. Bai, guztiok ezagutzen ditugun Behobiazale edo maratoilariak ari naiz zehazki. Lasterketa hauetarako prestakuntza benetan osasuntsua izan dadin eta emaitzak hobetzeko baliagarria gerta dadin honako

AHOLKUA

Iraupen luzeko froga osasuntsua

urrats hauek jarraitu behar dira:

- Medikuz azterketa. Bertan kirol mediku batek pertsona bakoitza iharduera hori burutzeko gai den ala ez baloratuko du, ea arriskurik egon daitekeen ala ez.
- Balorazio funtzionala. Esfortzu froga baten bidez bakoitzaren gaitasunaren mugak finkatzen dira, esfortzuan bihotzak duen portaera aztertzeaz gain.
- Norberari egokitutako prestakuntza. Pertsona guztiak beraien artean desberdinak diren bezala, beraien prestakuntza bakoitzari egokitu izan behar da, eta akats handia izan ohi da talde oso batek pertsona konkretu bat talde bateko dinamikan sartzea inongo oinarririk gabe. Esfortzu frogaren emaitzak eta pertsona bakoitzaren berezitasunak eta kirol aurrekariak oinarritzat hartuz moldatu behar da bakoitzaren

prestakuntza, beti ere entrenamenduaren oinarriak ezagutuz.

- Elikadura egokitua. Elikadura datza pertsonaren energi iturria, eta entrenamendu prozesuan zehar pertsona horren energi beharrak aldatzen diren bezala bere elikadura ere behar horietara egokitu behar da inongo desorekarik sor ez dadin. Neurri egoki hori aurkitzeko balorazio nutrizional bat oso gomendagarria da: honen bidez jaten dugunaren neurria ezagutu dezakegu energia mailan eta bakoitzaren beharretara egokitu, bai anemiak eta bai loditasuna ekidituz.
- Errekuperazio bitartekoak. Entrenamendu programa batean, entrenamendu berak bezainbeste garrantzia dauka atsedean edo errekerazioak ere. Eta errekeraziorako lagungarri dira, elikadura egokiaz gain, luzaketak, masaiak eta beste zenbait.

VOLVO

TOYOTA



ŠKODA

Volkswagen taldea

ANZIZAR, S.A.

Autoen salmenta
Mekanika eta
elektrizitatea

Beasain-Zumarraga, 46 Km.a

☎ 88 17 00 - 88 17 04

BEASAIN



☎ 88 55 00 ORDIZIA

GESTORIA Biok

ASEGUROAK

- ✕ Aholkularitza laborala eta fiskala
- ✕ Jubilazio, bizitza, etxebizitza eta kotxe aseguruak

☎ 88 44 00 - 88 12 58

Goierri, 12

ORDIZIA

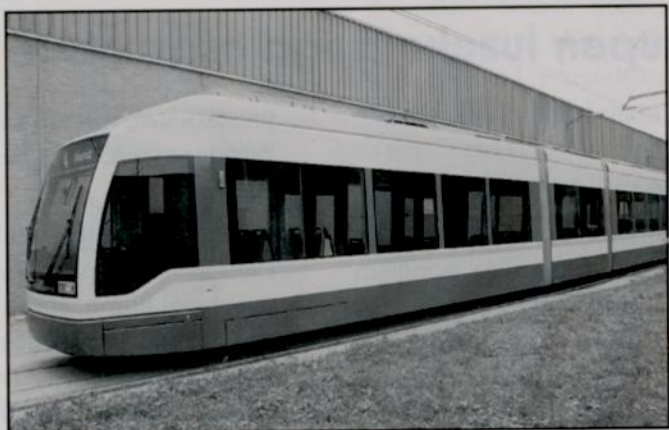
UNTXUNDEI
garajea



OSINALDE
karrozategia

☎ 88 28 21 - 16 07 06

ORMAIZTEGI



CAF. Mexiko hiriko metroko 252 bagoi egiteko lehiaketa publikoan parte hartu du CAFek. Lehiaketa irabazteak, 40-50 mila milioi pezetatik gorako kontratua suposatuko luke. 1992an Mexikon bertan beste lehiaketa bat irabazi zuen eta orduan 135 bagoi egin zituen. Mexikoko metroa egunero 5 milioi lagunek erabiltzen omen dute. Lehiaketaren emaitza egunotan jakingo da.

Mikel Otegi

Itsasondan bi ertzain hil aurretik, beste ertzain batekin izaniko liskarra dela-eta egin behar zioten epaiketa bertan behera gelditu zen ekainaren 10ean. Defentsak epailea errefusatzeko eskaera egin zuen "kutsatua" dagoela argudiatuta. Epaileak eskaria bideratzea erabaki zuen. Errefusatzeko aztertu bitartean atzeratu egin da Otegiren kontrako auzia. Epaiaketaren hasiera iragarrita zegoen ordurako, Jose Luis Gonzalez eta Iñaki Mendiluze hildako ertzainen familiartekoak bildu ziren eta Mikel Otegik irainak entzun behar izan zituen.

Era berean, Otegiren absoluzioaren aurkako 45.000 sinadura eman dizkiote 1995eko abenduaren 10ean

hildako bi ertzainen familiartekoek, Xabier Markiegi Arartekoari.

Aurreragoko astean, berriz, Donostiako Entzutegiko epaileak itsasondoarrari pasaportea itzultzeko erabakia hartu zuen. Aldi berean, astero Itsasondoko epaitegian aurkeztu beharra berretsi zuen.

Eroski

Eroskik Ordizian duen merkatal zentrua handitzeko Eusko Jaurlaritzak baimekin ematen ez duenez, Eroskik Xabier Unzurrunzaga arkitektuaren esku utzi du, lan tekniko bat egin dezan, beti ere proiektua gauzatu dadin.

Jose Luis Lizarbe

'Urrezko sukaldaria' izendatu dute Intxaurrendoko

Gastronomiaren VII. astean. Ordiziarra Fagor Industrialeko gerentea da.

Ordiziako azoka

Ekainaren 7an Ordizian egin zen II. Mugazgandiko azokan, hainbat saritu izan zen. Ezkio-Itsasoko Mikeli Lopetegik, barazkien saria irabazi zuen; loreen saria Astigarragako Zuloagarentzat izan zen.

Euskal Herriko bertsolari txapelketa

Urriaren 11n hasiko da Euskal Herriko bertsolari txapelketa. 5 goierritarrek eman dute izena: Jose Ramon Elorza ormaiztegiarra; Mikel Mendizabal eta Xabier Zeberio itsasondoarrak, Iñaki Murua gabiritarra; eta Aitor Sarriegi beasaindarra. Goierri aldean izango da saio bat, Beasainen hain zuzen ere. Loinatz 97 kultur ekitaldien barruan, azaroaren 30ean, azkeneko finalerdia jokatu da. Finala abenduaren 14an izango da, Donostiako Belodromoan.

Kalezulo

Jexuxmari Mendizabal 'Bizargorrik' 'Kalezulo' nobela kaleratu berria du Alberdania argitaletxearekin. Ormaiztegiarra bada ere, Irun aldean bizi da. Irungo kale eta droga giroa islatu nahi izan du idazleak. Asier da pertsonaia protagonista. Irungo Txingudi ikastolako irakaslea da idazlea. Hori dela eta, berak ezagutzen

dituen hainbat gazte dira nobelan ageri direnak. 'Bizargorrik' arazo handiena hizkuntzarekin izan du: nola islatu kaleko hizkuntza hori.

Zumalakarregi museoaren eskerrak

Ekaina hasieran Ormaiztegiako Zumalakarregi museoak 'Album Histórico del Carlismo' izenburuko liburua jaso zuen, 1935ean argitaratua, Tradicionalismoaren mendeurrena aitzaki. Irudiz jositako argitalpena da eta askotan aurki-errazak ez diren datu ugariz hornitua.

Museotik adierazi digutenez, liburua Beasaindik bidali diotela besterik ez dakite —mataselloari eskerrak— igorleak ez baitu bere burua aurkeztu nahi izan. "Beraz, Zumalakarregi Museoan lan egiten dugunen eskerrak beronenak donatzaile anonimoiari".

Era berean gogoratu dute, XIX. mendeko Euskal Herriari buruzko materialen jabe bazarete (liburuak, agiriak, irudiak, objektuak...) eta etxean enbarazu egiten badi-zute, Zumalakarregi Museoan prest daudela berau jasotzeko eta txukun gordetzeko.

Antzizar arku-tiro taldea

Langraitzen jokatuako arku-tiroko I.go Euskadiko txapelketan txapeldun izan zen Beasaingo Antzizar arku-tiro taldea.

ZABALE
OKINDEGIA
DIETETIKA

- Mediku akupuntorea
- Pisuaaren kontrola
- Estetiziena

Santa Maria, 8 ☎ 88 12 11
ORDIZIA

ANDRA MARI TABERNA

- Eguneroko menua 850 kafea barne
- Bokadiloetan aukera zabala
- Menu bereziak
- Plater konbinatuak

100 pertsonentzat jantokia
'Zuk prezioa jarri eta guk menua'

ANDRA MARI, 5 ☎ 88 69 13 BEASAIN



Jose Antonio Dopazo (Lazkaoko zinegotzia), Jose Manuel Ros (Ordiziakoa) eta Jose Luis Elorza (Beasaingo)

Goierriko PSE-EEk bat egin du Etxegarateren aldeko Plataformarekin

Horrela adierazi zuen Ordizian emandako prentsurrekoan. Gipuzkoako Batzar Nagusiek hartutako erabakia oso baikorra dela diote sozialistek, baina ez dela nahikoa, "lanak bukatzeko epeak eta diru kopuruak ez baitira zehazten". PSE-EEko zinegotzien ustez, "Diputazioak aurrera begira jarraitu beharreko ekintzak zehaztu behar ditu, datak eta zifrak, eta Gipuzkoako Lurralde Historikoko aurrekontuetan sartu 2002. urtean bikoizketa lanak bukatuta egon daitezkeen garrantizatzeko, eta Plataformarekin kontatu behar du, baita herri afektatuekin ere".

Helburua lortzeko indarrak batzeko garaia dela dio PSE-EEk. Hori dela eta, EAJko alkateek Plataforma utzi izana salatu dute. "EAJ kontrako norabidean doa

eta akats oso larria egin du, gure eskualdearentzat aurretik ikusi ezin daitezkeen ondorioak".

Egoera honen aurrean, Etxegarateren aldeko plataformari babes osoa ematen dio PSE-EEk, "jarritako helburua betetzeko instrumentu baliagarria delako". Egoera arintzeko afektatutako udalek lehenbailehen disidente alkateen ordezkak izendatzeko deia luzatu zuten sozialistek. Udal hauetan mozio bereziak aurkeztuko dituzte.

Azkenik, Etxegarateko bikoizketa Eibar-Gasteiz autopistarekin ez dela lotu behar diote, "Etxegarate proiektu zehatz bat baita". Etxegarate diru publikoarekin, hau da, peajerik gabe egin gabe behar dela esan zuten sozialistek.



Joxe Arotzena (Beasaingo zinegotzia), Iñaki Elizegi (Zaldibia-ko alkatea), Asier Imaz (Gipuzkoako Udalgintza arduraduna) eta Arantxa Altuna (Ordiziako zinegotzia).

Plataforman parte hartzeko deia egin die HBk herri mugimenduei

Ekainaren 17an HBk Ordizian emandako prentsurrekoan, Goierriko herri mugimendu, talde eta sindikatuak Etxegarateren Bikoizketaren Aldeko Plataforman parte hartzeko deialdia egin zien. HBren esanetan, "lan tresna guztiz egokia da Plataforma, eta bultzatu eta indartu egin behar da".

Era honetan, gogor salatu zuten, EAJko 5 alkateek Plataforma utzi izana. "Udalaren eta herriaren interesa defendatu beharrean, interes pertsonalak eta partidistak defendatu baitituzte, Eibar-Gasteiz bultzatuz. PNVk interes ekonomiko handiagoa al du Eibar-Gasteizen?. Alkate hauek gogoan hartu behar dute Plataforma ez dela alkateena, udalarena eta herriarena baizik", esan zuen Arantxa Altunak Ordiziako

zinegotziak. Kasu honetan, "alkateek Plataforma utzi badute ere, beraien herrietako udalek bertan jarraitzen dute", argitu zuten.

Goierriko PSE-EEren jarrerara ere kritikatu zuten. "Aklaratzeko" eskatu zien: "Goierriin jarrera bat dute eta Gipuzkoan bestea".

Gauzak honela, bikoizketarako 97ko aurrekontuetarako 2 mila milioiko partida ziurtatzea eta 2000. urterako lanak bukatuta izatea eskatzen du HBk. Hau guztia posible omen da Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Nafarroako Gobernuaren borondatearekin. "Orain arteko errepide plan guztiak ez dira bete: lehenengoak, Etxegarate 92. urterarte bukatuta egon behar zela zioen; bigarrenengoan 98rako, eta ez da bukatu-ko".

KEMEN KIROLAK

Zumalakarregi, 1
 ☎ 88 51 68
 ORMAIZTEGI

Lirain

Lurrindegia eta opari gaiak

ChristianDior

San Inazio, 14 ☎ 8893 90 BEASAIN

ZALBIDE

SAGARDOTEGIA

Txitxarro eta sardinak parrilan

☎ 65 21 76 ABALTZISKETA

JOSE LUIS ZALDUA, ATZEGIKO ETA GUREAK-EKO KIDEA:

"Adimen-urriko pertsonen bizi osoko gizarteratzen dugu helburu"

Atzegi, adimen-urriko pertsonen aldeko Gipuzkoako Gurasoen elkarte da. 1960an sortu zen. Hasiera hartatik murgildurik dabil proiektu honetan Jose Luis Zaldúa beasaindarra. Adimen-urriko "elemento" (horrela deitzen die Zalduek) hauen egoera ezagutzeko aukera izango dugu erreportaia honetan, bihar larunbata, ekainak 21, Ordiziako Oiangun, Txolarte eguna izango dela aprobetxatuz. Txolarte kluba, adimen-urriko pertsonen aisialdirako taldea da. Goierri 75 bat adimen-urriko lagun daude.

1960. urtean sortu zen Atzegi. Jose Luis Zalduek Jesus Mari anaia du Down sindromeduna, eta hasiera hasieratik ibili izan da Atzegiren inguruan. Gaur egun, Atzegiko diruzaina eta Gureak S.A. enpresaren lehendakaria da.

"Hasierako garai haietan atzeratuak etxeetan egoten ziren, edo bestela Arrasateko Santa Agedan. Beasainen nire anaia izango zen kalean ikusi zen lehen Down sindromeduna. Egoera horren aurrean, zenbait guraso elkartu eta Atzegi sortu zen. Hezkuntza arloan hasi ziren lanean, beharrik handiena arlo ho-



Jose Luis Zaldúa beti ibili da Atzegiren inguruan lanean.

rretan baitzegoen, nahiz eta garai hartan falta osoa egon", dio Jose Luisek.

San Migel Patronatua zen pertsona hauen hezkuntzaz arduratzen zena, 70. urte inguru hartan. Gaur egun, Donostian Esnatu ikastetxea egon badago ere, gainerako herri gehienetan, zentru integratuen apustua egin da. "Haur guztiak batera, integratuz bide garrantzitsua baita hori. Adimen-urriko lagun hauek noski, laguntza-klaseak izaten dituzte. 18 urte bitarteko hezkuntza garantizatuta dute. Hortik aurrera, lanea".

Hezkuntzaren bidea urratu, lanaren mundua landu beharra ikusi zuten hurrena: Gureak S.A. enpresa sortu zen 1975ean. Adimen-urriko pertsonen lan munduan aukera ematea da Gureak-en helburua.

"Atzegik enpresa sortu zuen eta profesionalen eskutan utzi zuen enpresaren garapena. Atzegi Administrazio Kontseiluan dago. Estatu mailan orain arte ez

da horrelakorik egon. Lehenengo urte haietan 10 lagunei lana ematea zen Gureak-en helburua. Gaur egun, 600 lagun ari dira lanean. Piskanakako lanaren emaitza da", dio Zalduek.

Enpresa normaletan adimen-urrikoak lanean haste-

"Bizitza kate bat da. Atzegik kate horri erantzunak ematea nahi du"

ko prozesua ere ari da gauzatzen poliki-poliki. "Legeak dioenez, ehun lagunetik gora dituen enpresa batek bi minusbaliatu izan behar ditu. Enpresak kezkatuak egon dira beti. Kezka horrek bi aukera ematen ditu: tranpa egitea (hatza moztu duen langile bat izatea adibidez) eta enpresa horri konfidantza ematea. Goierriko enpresek Gureakekin oso harreman ona izan dute. CAFen momentu honetan elemento pare bat badabiltza. Horrek asko normaltzen du harreman profesionala".

Aisialdirako taldea ere

badute "elemento" hauek: Txolarte kluba. Eskualde bakoitzean horrelako taldea dago. Hurrengo orrian duzue Txolarteri buruzko informazio gehiago.

Datozen urteetako bi helburu nagusi ditu Atzegik: eguneroko zentru bat zabaltzea, eskualdean; eta tutelaren gaia ondo garatzea. "Bizitza kate bat da. Guk nahi duguna da kate horri erantzunak ematea. Hezkuntza, lan eta aisialdian baditu erantzunak. 45-50 urteko minusbaliatu batek eguneroko zentru bat izanez gero, bere bizitzan erantzun guztiak izango ditu". Izan ere, Atzegiren filosofia horixe da: beharrak sortzen diren heinean, erantzunak ematea; azken batean, lagun

hau bizi osoko gizarteratzea lortuz. "Bestela alperrik da. Hezkuntza arloa soluzionatu dut, baina gero zer? Beti 'gero' galdera horrekin goaz. 60. urte haietan hezkuntza arloa zen garrantzitsua baina adinean gora egin ahala, lan arloak garrantzia hartu zuen eta orain tutela eta eguneroko zentru inguruan ari gara lanean. Gauzak normalizatzatu nahi dira, baina normalizaziorik handiena, gauzak egitea".

Erantzunak emate horretan, noski, gizarateak badu eraginik. Kontzientzia eta sentsibilizazio lanak garrantzia handia du. "Lehe-

nengo 10 urte haiek zeuden desorekak orekatzeko moduak lortzeko erabili ziren. Hortik aurrera pausoak errazagoak izan dira. Gaur egun, Gipuzkoaren egoera, Estatu mailako onena da. Gipuzkoa eredugarria da", dio beasaindarrak.

'Hobe genuke horien antza bagenu'

Gizartea sentsibilizatzeko lan horretan, urtero kanpainaz ezberdinak egiten ditu Atzegik. Aurtengoaren lema, 'Hobe genuke horien antza bagenu' da. "Alaitasuna ekartzen dute etxera, oso irekiak dira, oso leialak, lana asko gustatzen zaie... gu ere horrelakoak izango bagina... horretan oinarritzen da aurtengo kanpaina", dio Jose Luisek. Dena den, jaiotzera doan haurrak Down sindromea duela jakitea oso gogorra da gurasoentzat. "Mundua erortzen zaie gurasoei, dena den, gerora, erakartasun handia dira, dituzten ezaugarriak direla eta", gaineratu du. Prebentzioak garapen handia izan du Zalduek azpimarratu duenez. "Guk beti pentsatu izan dugu prebentzioa hobea dela, ondorioei erantzutea baino. Prebentzio egoerak asko hobetu dira azken urteotan. 35 urtetik gora emakumeei proba bat egiten zaie. Orain dela 30 urte horrelakorik ez zegoen". Atzegik gaixo hauek dituzten guraso berriekin lehenengo unetik

izaten du harremana, laguntza eta babesa eskaini eta esperientziak trukatzeko.

Baina, nola tratatu behar ditugu adimen-urriko lagun hauek? "Gu ari garen bezala. Ezin dira gehiegi babestutu. Gure erantzuna izaten da babestea. Babeste horrek askotan berari izurratu egiten dio. Nibel altukoekin arazoak gehiago dira, konturatu egiten dira". Kasu bitxi bat ere kontatu digu Jose Luisek: "kasu batzutan etxera soldata minusbaliatuak bakarrik eramaten du, bi anai listoak langabezia egonda".

Adimen urriko pertsona baten etaparik zailena zein izan ote daitekeen ere galdetu diogu beasaindarrari. "Hori beraiei galdetu beharko diezue. Maila gutxi-koek arazo gutxiago dituzte nire ustez. Besteentzat, aktibitate eza izan liteke arazorik gogorrena. Bere etapan hutsune bat nabaritzen duenean, hori arazoa da. Amodioak hasten diren etapa horretan ere arazoak izaten dituzte. Oso erraz maitemintzen dira. Oso espresiboak dira, gauzak aurpegi-ra botatzen dituzte, eta muturrekoak ere horrelakoak hartzen dituzte. Adinean aurrera doazen eran, arazoak arintzen joaten dira. 20-30 urte bitarte hori izan daiteke agian, arazorik gehien izaten dutenak".

L.A.



Txolarte: adimen-urrikoen aisialdi taldea

Beasaingo Txolarte kluba 1982an sortu zen, eskualdeko adimen-urriko lagunuen aisialdiari erantzuteko. Larunbatero biltzen dira, CAFek utzitako lokalean, (Oriamendi, 16an) arratsaldeko 4.00etatik 7.00etara. Hainbat ekintzen bidez, gizartean integratzea da. Paseoak, tangoak, zinera edo antzerkia ikustera joan, herrietako jaietan ibili (ihauteriak, Olentzero...), asteburu pasak, eskulanak, afariak, dantzalekuek joan, udako oporrak... dira urtean zehar egiten dituzten ekintza nagusienak.

Gipuzkoan 11 Txolarte klub daude. Talde hauek ere Atzegi elkartearen zatia da. Txolarte hauek elkartzeko bi ekintza nagusi egiten dira urtean zehar: Txolarte eguna eta udako udalekuak.

Begiraleak bolondresak edo boluntarioak dira, beraien aisialdiari denbora kenduaz. Garai batzutan arazoak izan ohi dituzte begiraleak aurkitzeko. Maribi Lopez arduradunak esan digunez, "aisialdirako begirale asko daude, gero eta gehiago, baina adimen-urriko lagun hauengana ez dira hurbiltzen". Beasaingo taldean 8 bat lagun elkartzeko dira, eta taldean mugitzen dira.

Ekainaren 21ean, larunbatean, Ordiziako Oiangun elkartuko dira Gipuzkoako txolartekide guztiak. Egitaraua ere prestatu dute, eta lerro hauetatik, ondo pasa dezatela opatzeari besterik ez zaigu gelditzen.

Egitaraua:

- 11:00etan:** Txolartekideak elkartuko dira.
- 11:15etan:** Ongi-etorria txaranga eta dantza-talde batekin.
- 12:30etan:** Jokoak.
- 14:30etan:** Bazkaria.
- 16:00etan:** Beasaingo Iratxo dantzalekura, dantza egitera.
- 18:00etan:** Festaren amaiera.

- ✓ Matematika
- ✓ Fisika
- ✓ Kimika
- ✓ Teknologia elektrikoa

GOIERRI AKADEMIA

✓ INGELESA

- Maila guztiak (%95 aprobatuak)
- Ikastaro bereziak:
 - Entzumena eta ulermena (DBH eta Logse plan berriei egokituak)
 - Komertziala
 - Azterketa ofizialen prestaketa

Talde txikiak

✓ MARRAZKETA TEKNIKOAK

- Mekanika
- Galdaragintza
- Plano interpretazioak
- Desarrolloak

Kale Nagusia, 32 - 88 82 03 BEASAIN

San Joan jaia Olaberrian



Ekainak 20, ostirala:

23:30etan: Kontzertua: Fist Fucking eta Etsaiak.

Ekainak 21, larunbata:

10:00etan: Jubenil mailako VIII. Gipuzkoako txirrindulari itzulia.

16:00etan: Mus txapelketa.

17:00etan: Herriko plater-tiraketa txapelketa.

17:00etan: Pelota txapelketa.

pelketako finala.

17:30etan: Haur jolasak.

19:00etan: Buruhandiak.

19:30etan: Pikor taldearen 'Estofado de toro' antzezlan, Plazan.

21:00etan: Herri afaria.

23:30etan: Su artifizialak, Zaragozana piroktenia-aren eskutik.

24:00etan: Imuntzo eta Beloki trikitilariak.

Ekainak 22, igandea:

10:00etan: Zubietako zantantzarrak.

10:00etan: Gipuzkoako bolo txapelketa.

11:00etan: Meza.

12:00etan: Aurtzaka dantza taldea.

17:30etan: Artzai txakur lehiaketa.

19:00etan: Asto karrera.

20:00etan: Buruhandiak.

20:00etan: Gozategi.

Ekainak 23, astelehena:

10:30etan: Haur jolasak.

13:30etan: Haur bazkaria, Udalaren kontura.

14:30etan: Haur parkea.

19:00etan: Karaokea.

19:30etan: Buruhandiak.

19:30etan: Loreen be-
deinkatzea.

20:00etan: San Joan zuhaitzaren altxatzea.

21:00etan: Parrilada.

22:30etan: San Joan sua.

23:00etan: Etzakit taldea.

Ekainak 24, asteartea:

9:30etan: Txistulariak.

10:45etan: Udal Gorpuzazioaren irteera Udaletxetik.

11:00etan: Meza.

12:15etan: Hamaiketa-koa, Udalaren eskutik.

13:00etan: Agirre eta Zeberio bertsolariak.

18:00etan: Bolo, toka eta igel txapelketak.

19:00etan: Herri kirolak: Olaberria Beasainen aurka.

20:00etan: Sagardo dastaketa, Txalaparta txaranga alaiturik.

GARTXO JATETXEA

gosariak
hamaiketakoak
eguneroko menua

Aukera haundia, 35 plater

Industrialdea, 118

88 13 09

OLABERRIA

ARRIETA

*Jai zoriontsuak
opa dizkizuegu!*

JATETXEA

88 00 02

OLABERRIA

Ezkontzak,
jaunartzeak,
bataioak...
era guztietako
ospakizunak



ETXE-ZVRI
SAGAROTEGIA

- * Sagardoa txotxetik urte guztian
- * Bataio, jaunartze, lagunarteko eta negozio bazkariak
- * Karta

Aurrez deitzea komeni da

Tfnoa.: 88 20 49
OLABERRIA



EDARITEGIA

88 95 60

OLABERRIA

GOIERRITARRA



88 96 12

OGEi S. A. L.

Eraikuntza metalikoak

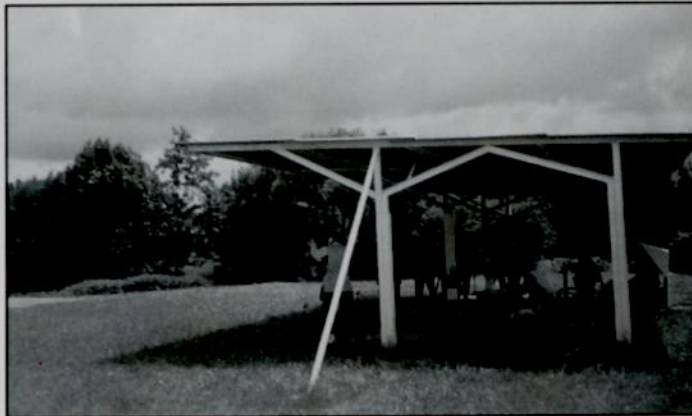
- ✓ Hormigoneren fabrikazioa
- ✓ Hormigonatu hornitegiak
- ✓ Fatxadetako jasogailuak

88 52 50 - 4
lurre Auzoa, z/g
OLABERRIA
12 P.K. BEASAIN

Barruti tiro-zelaia, 1968tik aktiboan

Jaiak bertan ditugu eta besteak beste urtero plater-tiraketako lehia-keta jokatzeko da Olaberrian. Joko honen nondik norakoak ezagutzeko Bixente Olaranekin izan gara, bera baita bertako arduraduna. "Plater-tiraketako zelai bat sortzeko ideia Olaberriko Klubari bururatu zitzaion, bertan joko hau gustoko zuen jendea zegoen, adibidez gaur egun hilda dagoen Otxotegi baserriko Rosario Gorostiaga eta beste hainbat. Udalak ideia onartu zuen eta Kirol Erakundearen laguntza ekonomikoarekin 1968. urtean inauguratu zen Barruti tiro-zelaia. Hau Udalarena zen baina kirol gestio egoki egiteko Olaberriko Klubari eman zitzaion. Garai hartan 'Foso Universal' izeneko modalitatea egin zen, honela bost makinaz osaturiko hobia egin zen eta makina bakoitzak norabide eta altuera ezberdinak zituzten", adierazi du Bixentek.

Txapelketak inaugurazioko urte berean hasi ziren. "Dagoeneko Gipuzkoako 5 txapelketa egin dira bertan.



Herri mailako plater tiraketa larunbatean izango da arratsaldean eta Probintzi mailakoa ekainaren 29an.

Normalean tiratzaile bakoitzak 25 plater dauzka botatzeko eta lau kategoria ezberdin daude, saio ezberdinetan lortutako emaitzen arabera sailkapen bat egiten da. Emaitza horiek Probintzi mailako Federazioak kontrolatzen ditu", esan digu Bixentek. Jokoaren deskribapena honako hau izan daiteke Bixenteren ustez: "tiratzaileak beraien postuetan jartzen dira, hobotik 15 metrora eta makinek sistema elektroniko baten bidez platerak jaurtikitzen dituzte tiratzaileak tiro egin dezan. Partehartzaileak bere lana egiterakoan belarriak babesturik izaten ditu, izan ere tiroek sekulako ho-

tsa ateratzen dute".

Astebukaeretan, larunbat eta igandetan entrenamendu saioak izaten dira urte osoan zehar. Herriko jendea ere aritzen da joko honetan, "herriko jendea gehienbat entrenamenduetan aritzen da eta baita herriko txapelketetan. Hala ere beste txapelketetan gutxi aritzen dira zeren horretarako maila altua izan behar da. Herriko ez gain hainbat lekutatik etortzen da jendea parte hartzera, Gipuzkoa osotik, Nafarroatik, Arabatik eta baita Bizkaitik ere. Goierrin dagoen arauzko tiro-zelai bakarra da Olaberrikoa eta ondorioz zonalde handi baten eskaintza izaten da. Ur-

tean zehar dozena erdi txapelketa ofizial egiten dira eta emakume batzuk ere parte hartzen dute. Partehartzaile kopurua aldatu egiten da, tiradaren garrantziaren arabera, sarien arabera... Adibidez aurtengo maiatzaren 11n 96 partehartzaile izan ziren", gaineratu du Bixentek.

Tiro-zelai bakoitzak plater kolore bat dauka. "Herrikoan plater gorriak erabiltzen dira; tiratzaileak aurrean duen paisaiaren fonda beltz ikusten du eta kontrastea lortzeko gorria kolorea proposa da", argitu du. Ikusle asko ez da egoten Barrutin, "baina ez da egokia ere jende asko biltzea zeren ahots eta zurrumurruak partehartzaileen arreta desbidera dezakete".

Hurrengo urtean 30 urte beteko dituen tiro-zelai honetan berrikuntzak egiteko aukera du Klubak, "makina automatikoak ezarri nahi ditugu, honela zelai hau besteekin berdintzeko eta tiraketa ahal den erosoena izateko".

Nagore Goiburu

JOSE MARTINEZ ARROYO BULKANIZATUAK

Marratuak, llanta eta pneumatiko salmenta

☎ 88 05 66 (Tailerra)
☎ 88 16 69

Iurre Auzoa
OLABERRIA



LADA
Ssang Yong

N-1, z/g
☎ 88 09 47

ARANDIA
Garajea

AUTOEN KONPONKETA

Iurre Auzoa
OLABERRIA

INYELEC

MoviLine MoviStar
Banatzaile ofiziala

☎ 16 07 85
Iurre Auzoa OLABERRIA



JEPASA S.L.

**LANTEGI
HORNIGAIK**

☎ 88 09 60 - 88 17 43
Faxa: 88 69 05
201 Industrialdea, 6. pab.
OLABERRIA
97 posta kutxa
BEASAIN

Ekainak 20, ostirala:

23:00etatik goizalderarte: Drindots taldearekin dantzaldia, tabernariak antolatuta.

Ekainak 21, larunbata: Koadrilen eguna

9:30etan: Arrantza txapelketa.

10:00etan: Kalejira herriko txistulariekin.

10:00etatik 12:00etara eta 18:00etatik 19:00etara: Herrialdeko bola eta toka txapelketa.

12:00etan: Bola eta toka, "gazteentzat".

11:00etan: Koadrilen topaketa, Plazan.

12:00etan: Futbito Txapelketaren finala, frontoi on-



doan.

14:00etan: Herri bazkaria.

16:00etan: Jokoak, koadrilen artean.

16:30etan: XL. San Joan Txirindulari Proba. Gipuzkoako txapelketa.

17:00etan: Plater-tiraketa Karobietan.

17:30etan: Koadrilen kalejira "Bustia".

18:00etatik aurrera: Oria txaranga.

20:00etan: Segurako Txistularien Alardea eta Pregoia. Ondoren buruhandi eta

erraldoiak.

23:00etatik goizalderarte: Etzakit. Ondoren kalejira.

Ekainak 22, igandea:

10:00etan: Kalejira herriko txistulariekin.

11:00etan: Euskadiko XXI. Dantza Txapelketaren kanporaketa, Baratze Pilotalekuan.

11:30etatik 14:00etara eta 17:00etatik 20:00etara: Tren berezia, Segura eta inguruetak ibilaldia egiteko.

12:30etan: Tuterako Raimundo Lanasa Jota eskolaren saioa.

18:00etan: Euskadiko XXI. Dantza txapelketaren finala, Baratze Pilotalekuan.

18:30etan: Umeentzako

antzerkia, Plazan: Anbotoko Dama. Ondoren buruhandiak eta erraldoiak.

Arratsaldean eta gauean: Egan.

Ekainak 23, astelehena: Umeen eguna

10:00etan: Kalejira herriko txistulariekin.

10:30etan: Umeentzako marrazki txapelketa eta jokoa.

18:00etan: Umeen dantza-borrada Kilkir txarangarekin. Ondoren buruhandi eta erraldoiak.

23:30etan: San Joan sua, Arbola bedeinkatzea, kanpai bueltak eta dantzariak. Ondoren eta goizalderarte: Musika Plazan, Kilkir txarangarekin.

Ekainak 24, asteartea: San Joan eguna

9:30etan: Segurako Alborada, Kriseilu Txistu taldearekin.

10:15etan: Alkatea eta zinegotziak Elizara joango dira, "Alkate soinuaren" doinuak.

10:30etan: San Joanen Prozesioa eta Meza Nagusia.

11:30etatik 14:00etara eta 17:00etatik 20:00etara:



Antenine
Zurbano Kalea, 10
SEGURA 80 04 16

IMAZ Jatetxea

- ◆ Eguneroko bazkariak
- ◆ Karta

Kale Nagusia, 27

80 10 25

SEGURA

ELORRIPE
edarteak

80 10 02

SEGURA

Giro
atsegina
eta
pintxo
bereziak

ETKETRESNAK

Juan Migel Larrea
ELEKTRIZITATEA
BURDINDEGIA
FRUITUAK

80 11 74

Unzuruzaga, 5

Etxekoa: 80 01 53

SEGURA



Pista libre pelotalekuan.

13:00etan: Herri kirolak (aizkolariak eta harri jasotzaileak) eta Egaña eta Lizaso bertsolariak plazan.

18:30etan: Pelota partiduak (infantilak), Baratze pelotalekuan.

18:30etan: Buruhandiak eta erraldoiak txistulariekin. Ondoren moztaroen kalejira.

23:30etan: Legazpiko Korosti dantza taldea. Ondoren eta goizalderarte Agirre-taldea.

Ekainak 25, asteazkena:

10:00etan: Kalejira herriko txistulariekin.

11:30etan: Bote, Toka eta Igel jokoak, Atsedenean.

12:00etan: Toka txapelketa herrikoia.

18:30etan: Pelota partiduen finalak Baratze pelotalekuan.

20:00etan: Poteo elegantea.

Gauean eta goizalderarte: Maixa eta Ixiar.

● **Txirrindularitza.** 23 urtez azpiko eta elite mailako XL. San Joan Gipuzkoako txirrindulari proba izango da 21ean, Segurako Txirrindulari Elkarteak antolatuta. Plazatik abiatuko dira 4.30etan, eta 118 kilometro egin ondoren, 7.25etan bukatzea espero da. 110 bat txirrindulari gipuzkoarrek parte hartuko dute, tartean, Arkaitz Sodupe herritarak.

● **Herri kirolak.** Kirol apustua: Donato Larretxea aizkolaria eta Zelai harri-jasotzailea, Florentzio Nazabal aizkolariaren eta Izeta II harri-jasotzailearen aurka. 10 kanaerdiko enborrak ebaki beharko dituzte eta 125 kiloko harri kubikoa 60 aldiz jaso, txanda librean.

● **Pelota partiduak.** Bikote hauek jokatu dute: Ber-raondo-Etxeberria IX.k Artola Almandozen aurka. Eta Berasaluze VII.-Zearra Haritz-Galarzaren aurka.

● **Dantza txapelketa.** Ekainaren 21eko XXI. Euskadiko Dantza Txapelketarako 27 bikotek eman dute izena: 24 gipuzkoarrek, 2 bizkaitarrek eta nafar batek. Aurtengo edizioan berrikuntza bat izango da: sailkapena erabakitzeko tartean, Eduardo Muruamendiaraz eta bere taldeak, koreografia berezia dantzatu dute. Gogoratu, iaz bezala, dantzarien jantziak ere sarituko direla.

● **Erakusketa.** Ekainaren 20tik 25era, Zurbano etxeko aretoan, urtean zehar egindako herriko emakumeen eskularen erakusketa egongo da. Ordutegiak: 12.00etatik 14.00etara eta 19.00etatik 21.00etara.

GAIARA, S. L. AUTOBUSAK

Mota guztietako bidaiak,
nazional nahiz nazioartekoak
Eskatu aurrekontuak

☎ 80 14 39
ZEGAMA

☎ 88 59 69
BEASAIN



SAN ANDRESKO HEGAZTI TXOKOA

ORDUTEGIA:

LARUNBATA, 4etatik 6etara
IGANDEA, 11etatik 1era

Taldeek aurrez deitu behar dute

☎ 80 12 35 - 80 14 10

SEGURA

KALITATEKO
EUSKAL
OKELA

EROSLE GOIKO

- Ordiziako Gazta Txapelketako irabazlearen gazta
- Etxeko arkumeak
- Bertako haragia

Zurbano, 8 ☎ 80 03 26
SEGURA

BIOK
apaindegia

- ◆ Neapaindegia
- ◆ Estetika
- ◆ Solariuma

Zurbano, 19 ☎ 80 00 02
SEGURA

SANTA BARBARA karrozategia

Juan Mari Oiarbide

Kale Nagusia ☎ 80 11 60
SEGURA



OTATZA SAGARDOTEGIA

Uda garaian erretegi
moduan ere zabalik,
terraza eta guzti
Zatoz probatzera!

☎ 80 17 57 ZERAIN

'Altza porru!': duela 40 urteko koadrila eguna

Lastozko sonbreroa, lepo-ko pañuelo gorria, alkandora txuria, laneko peto urdina eta zinta gorridun apretak jantzit hartuta, irten zen lehen aldiz 1955eko San Joan bigarrenen "Altza porru!", 18-20 urteko 12ren bat lagune-ko koadrila, bere eguna ospatzera. Ondorengo 2 urteetan, txuriz jantzita eta txapelarekin ateraziren. 1957 izan zen "Altza porru!"-ren azken urtea. Koadrilako gehienak soldadu joateak eragin zuzena izan zuen honen desagertetan.

40 urte geroago, herrian gogoratzen da oraindik fenomeno hura. Horren lekuko izan dira gainera, duela gutxi arte Naparrane tabernan egon diren "Altza porru!"-ren argazkiak.

Joxe Luix Etxeberriak,



1955eko argazkian, goian ezkeretik eskubira "Altza porru!"koak: Joxe Ariztimuño, Antonio Aranburu, Antonio Aldanondo, Laureano Telleria, Gregorio Artola, Karmelo Gabilondo, Ramon Auzmendi, Xeberiano Ariztimuño eta Joxe Luix Etxeberria.

Erdian ezkeretik eskubira: J.Mari Eskisabel, Inazio Legorburu, Ixidro Arrondo, Jexux Mari Imaz, Joxe Etxeberria, Xabier Aldanondo, Migel Telleria, Koldobika Gabilondo eta Gotxon Etxeberria.

Behean, "Los Alegres" orkestinakoak, "Tarragona", Joxe Mari, Juanito, "Ikatz" eta Mateo.

"Altza porru!"ko kideetako batek, kontatu dizkigu orduko koadrila egunaren nondik norakoak. San Joan bigarrenen 11:30ak aldera Jermanenen hasten zuten egunpasa, bertako tabernan txuriak edanez, token jokatuz eta orkestinarekin dan-

tza eginez, plaza aldera hasten zuten kalejira. Hori bai, Antonkalenen, Malkorranen, Tittarittanen, Naparranen, Imazenen eta San Bixentenen geldialdiak eginez. Bazkal aurretik plaza inguruan izaten zen festa: dantza, saltoa, ezkongabe

eta ezkonduen arteko sokatira eta batez ere inprobisazioa edozer gauza egiteko. "Altza porru!"-koez gain, koadrila eta jende gehiago ere ateratzen zen, buruan edozer gauza jarrita edota disfrazaturik, baina beti San Joan bigarrenen.

Patata-bainak eta oilaskoa

Bazkaria, 15:00aldera Imazenen, menu fijoarekin: patata-bainak, oilaskoa eta ardoa. Bazkalondan, orkestina ondoan zutela, juer-gak jarraitu egiten zuen. Arratsaldean pelota partiduetara eta ondoren ardo beltzarekin poteoa.

Iluntzetik aurrera bakoitzak bere bidea hartzen zuen: batzuk poteatzera eta parrandara, beste batzuk dantzara, neskalguntzera...

Joseba Telleria

Zurgindegi mekanikoa

JOSE M. YARZABAL

AURREKONTUAK KONPROMEZURIK GABE

Txindoki, 1. - 3-2 Pab. - ORDIZIA

Tfnoa. eta Faxe: 88 90 17

ATEAK
LEIHOAK
ESKAILERAK
OBRAK
ERREFORMAK



Kale Nagusia, 11

88 93 17

ORDIZIA

Argitarapen honen editoreak: En la edición de esta publicación colabora:



fundazio
fundación

SEGURAKO UDALA**Agurra**

Kaixo Segurarrok:

Iritsi zaizkigu gure SAN JOAN JAIK!!

Aukera ederra, guztion ahaleginarekin, urtean zehar denok buru belarri estutzen gaituzten arazo, lan, gauzatu eta burutu nahi ditugun ekimenak eta zenbat ez-ustekoek sortzen dituen hainbat kezka alde batera utzi, eta elkarrekin, herrikoitasun jatorrean festa egiteko.

Guztiok saiatu gera, FESTA BATZORDEAN, denon gustoko zerbait antolatzen. Elkar lan honetan ahale-gindu zareten guztioi, bijoakizue esker onez beteriko San Joan agurra.

Denon eskuetan dago bada, FESTA ALAIK, PAKETSUAK ETA UMORETSUAK ospatzea. Gurekin ospatu ezina duzuenok ere gogoan zaituztegu. Festa kutsua, zuenganaino iristea nahi dugu.

Behinere baino ilusio handiagoarekin SAN JOAN FESTA ZORIONTSUAK OPA DIZKIZUET DEN-DENOI.

GORA SAN JOAN ETA AUPA, BETI, SEGURAK!!

Zuen Alkate

Karmentxu Etxeberria



OLABERRIKO UDALA ALKATEAREN AGURRA

Barruan dudan alaitasuna
agertuaz azalean
oraingo hontan alkate jauna
dator era apalean
gure herri hau ipini nahirik
gohoreneko apalean
bertsoz agurra egingo dut gaur
euskerazko atalean

Egun batean eman genduen
guztion aurrean hitza
herriarentzat izango zala
Udaletxeko langintza
geroztik gure talde osoa
buru belarri gabiltza
egunez egun hobetu nahia
hori da gure baldintza

Biztanle denak izaten dute
herriarekiko zorra
bertatik urrun bizitze hori
izan behar du gogorra
gure artean ez diran hoiek
datozkit neri gogora
pozik hartuko zaituztegu ta
etorri gure txokora.

Egitaraua zabala dugu
festak ditugu prestatu
denen gustua egin liteke
etzaitezela kezkatu
gorroto denak utzi albora
maitasunez ordezkatu
San Joan jaiak ospatuzeko
zertan gehiago eskatu

Alkatea

Agustin Agirre Urteaga

IRUROK



OPEL



N-1 errep. Madrid-Irun

☎ 88 51 50

OLABERRIA



KENDU

S. Coop. Ltda.

**Ebaketa tresnetan
Europako kalitaterik onena
salneurri erabat konpetigarrietan**

**Industrialdea, z/g
SEGURA**

**☎ 80 13 40
Faxa: 80 19 05**

Porteria auzoko jaiak Beasainen

Ekainak 27, ostirala:

17:00etan: Porteria auzoko VII. xake txapelketa, Alfíl elkartean.

19:00etan: Festen hasiera, buruhandiak eta Antzar Gazteak txarangarekin.

22:30etan: Porteri auzoko VI. danborrada, Murumendi ikastetxetik abiatuta.

24:00etan: Gozategi, pelotalekuan.

02:30etan: Helduen jokoak.

Ekainak 28, larunbata:

10:00etan: Beasaingo Txistularien Udal bandarekin goizaldia.

11:00etan: Jubilatuen tzat toka eta igel jokoak, Beti Bizi elkartearen parean.

12:00etan: Erretiratuen Gurea abesbatza.

16:00etan: Mus txapelketa Jesus Larrañaga elkarte.

16:00etan: Marrazki lehiaketarako orriak banatuko dira liburutegian.

16:00etan: Infantil mailako futbola.

17:00etan: Futbitoak azken aurrekoak.

17:30etan: Umeentzako jokoak, Oriako pasealekuan. Ondoren marrazki lehiaketako sari-banaketa.

19:00etan: Buruhandiak, Antzar Gazteak txarangak alaiturik.

20:00etan: Sardina eta txistorra jana.

22:30etan: San Pedro bezperako sua.

23:00etan: Mozorrotuen gaua eta Izadi taldearekin



dantzaldia, pelotalekuan.

01:00etan: Karaokea eta mozorro onenei sari-banaketa.

06:00etan: Txokolate jan herrikoia.

Ekainak 29, igandea:

10:00etan: Beasingo

Txistularien Udal bandarekin goizaldia.

11:00etan: Hildakoen oroimenez Meza.

11:00etan: Futbitoa: 3. eta 4. postuak.

12:00etan: Futbito finala.

13:00etan: Antzar Gazteak txaranga.

17:30etan: Herri kirolak.

19:00etan: Buruhandiak Antzar Gazteak txarangak alaiturik.

Oharra: Aterpe tabernan, mural berezia egongo da ikusgai festek irauten duten bitartean. Era berean, ekainaren 29an, ikuskizun berezia izango da artista hauekin: Xabier Ortiz poeta, Mertxe Fernandez pintorea eta May Gorostia- ga ipuinkontalaria.

KAFETEGIA
OSKARBI



Mariaratz, 2
☎ 88 77 97
BEASAIN

EROSLE ARATZ

Festa onak pasa!

Mariaratz, 4

☎ 88 84 96

BEASAIN



ANTXUSI
Festa zoriontsuak denoi!

- ✓ Sukalde, bainugela eta erai-kuntza orokorretarako gaiak.
- ✓ Igeltserotza lan moeta guztiak.

Ezkiaga, z/g ☎ 88 21 40
Antzizar (17 polig.-7) ☎ 16 13 38
BEASAIN



ATERPE Taberna

Festetan ekintza bereziak
Festa onak pasa gurekin!

Porteria Auzoa
☎ 88 46 66
BEASAIN



GENERALI
Aseguroak

IÑAKI ARIN BAZTARRIKA

Oriako Pasealekua, 20
☎ 88 87 02
BEASAIN

Sanpedroak Arriaranen

Ekainak 27, ostirala:

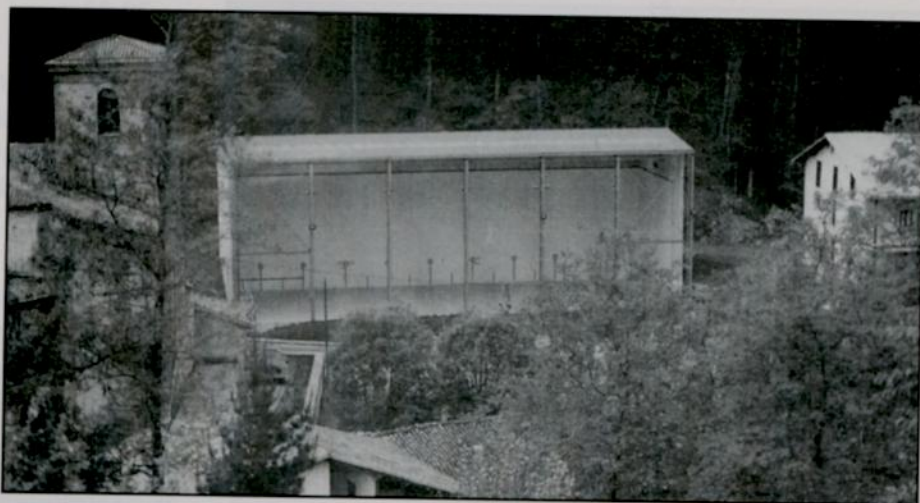
- 11:00etan: Suziri eta buruhandiak.
- 12:00etan: Marrazki lehiaketa.
- 14:00etan: Haur bazkaria.
- 15:00etan: Haur jolasak.
- 20:00etan: Herri poteoa.
- 21:00etan: Gazte afaria.
- 00:00etan: Goizalderarte gaupasa: Nahi ta Nahiez eta Larrua truk.

Ekainak 28, larunbata:

- 11:00etan: Suziri eta buruhandiak.
- 12:30etan: Meza Nagusia.
- 13:30etan: Herriko agure zaharrena-ri omenaldia.
- 14:00etan: Herri bazkaria, Sebastian Lizaso eta Andoni Egaña bertsolariekin.
- 17:00etan: Mus eta puntu txapelketa herrikoia.
- 19:00etan: Mus eta puntu irabazleei sari-banaketa.
- 24:00etan: Kontzertua: Etzakit.

Ekainak 29, igandea:

- 11:00etan: Suziri eta buruhandiak.
 - 12:30etan: Meza Nagusia.
 - 13:00etan: Luntxa auzoko agureentzako.
 - 16:30etan: Plater hausketa.
 - 18:00etan: Pelota partiduak:
- Amundarain-Aranburu Errazkin-Agirrerren aurka;
eta Esnal-De Luz Urretabizkaia anaien aurka.
- 20:00etan: Festei agurra.



Andoni Egaña eta Sebastian Lizaso bertsolariak herri-bazkarian izango dira.

LOINATZ

Taberna
Jatetxea

Bazkari, afari,
ogitarteko, pintxoak

Nagusia, 27 ☎ 882007 BEASAIN



BILTEGIRATZE SISTEMAK

Salabatore Auzoa, 17
82 p. k.
BEASAIN

☎ 88 30 15 - 88 24 40
Faxa: 88 97 41



ARRIARAN karrozeriak

Salabatore Auzoa- Izarraitz, 4

☎ 88 70 91
BEASAIN

Zure esku jartzen ditu:

- ✓ Txapa eta pintura-lanetako azken aurrerapenak.
- ✓ Ibilgailu industrialak pintatzeko labe-kabina.
- ✓ Bankadetan egindako konponketen garantia.
- ✓ Garabi zerbitzu iraunkorra, tfnoa: 88 32 53
- ✓ Aurrekontuak egiten ditugu inongo konpromezurik gabe.

ZATOZ ETA IKUS EZAZU!

MUTILOA

San Pedro jaiak 97



Ekainak 27, ostirala:

19:30etan: Suziriak eta kanpai jotzea festei hasiera emanez. Txerriaren jeitsiera.

20:00etan: Sagardo dastaketa eta txistor jatea.

23:30etan: Dantzaldia Etzakit taldearekin.

Goizaldera: Txokolate jana herriko plazan.

Ekainak 28, larunbata:

12:00etan: Poteo herrikoia.

14:00etan: Herriko gazteen bazkaria.

16:00etan: Haur jolasak.

17:00etan: Herri mailako pelota partiduak.

18:00etan: Bola lehiaketaren hasiera.

19:00etan: Ardo banaketa herriko plazan.

20:00etan: Meza Santua.

20:30etan: Herri afaria, Agirre eta Lazkano bertsolariekin. Juanito Mendizabal txiste kontalaria ere bertan izando da.

24:00etan: Joselu Anaiak taldearekin berbena.

Ondoren: Txerri harripaketa herriko plazan.

Oharrak:

Larunbateko eta igandek **bola txapelketan** sari hauek egongo dira: egun bakoitzeko irabazlearentzat, bi egunetako irabazlearentzat eta herriko irabazlearentzat. Izen ematea larunbatean 19:00etan bukatuko da eta igandean, berriz, 18:30etan.

Afarirako izen ematea Ostatu jatetxean. Tfnoa.: 801166

Tonbola izango da Apaizetxean.

Ekainak 29, igandea:

11:30etan: Meza Nagusia.

Ondoren: Gabiriko Goruntz dantza taldea.

12:30etan: Toka lehiaketaren hasiera, federatu gabekoentzat.

13:00etan: Zeberio eta Gorrotxategi bertsolariak.

Ondoren: Arakama anai-arreba trikitilariak.

18:00etan: Bola lehiaketa.

19:30etan: Herri Kiro-lak: Zegama, Olaberri eta Segura elkarren lehian.

Ondoren: Bertsolarien bigarren saioa.

Arratsaldean eta gaue-rarte: Arakama anai arreba trikitilariak.

Festei amaiera emateko txerriaren erretzea izango da.



MUJIK



BEASAIN ☎ 88 74 00



MUJIK

Jatetxea

- ✓ Menuak kartan
- ✓ Ezkontza eta janaldietan berezituak

☎ 80 15 07 - 80 16 99
Liernia Auzoa MUTILOA

OSTATU JATETXEA

Festa onak pasa!

Herriko Plaza

Tfnoa.: 80 11 66

MUTILOA



Mutiloko Udala

MUTILOAKO SAN PEDRO JAIK

Urte osoan zehar hainbeste esperotako San Pedro Jaiak. Herritarroi jai zoriontsuak igarotzea opa dizuegu eta bertara hurbiltzen zaretenok disfruta ezazue herriak eskaintzen dizkizuen aukeraz. Denon artean giro jator eta alaia egin dezagula.

Aldi berean eskerrak eman nahi dizkiegu festak antolatzen parte hartu duten guztiei.

San Pedro jai zoriontsuak!

ZEGAMA

Euskal dantzak ikasteko aukera

Musika hezkuntzaz gain, txistua, akordeoia, trikitixa, tronpeta, pianoa, kitarra, saxoa, klarineta, bonbardino, tronboia eta euskal dantzak ikasteko aukera eskainiko die zegamarrei Tobera Musika Eskolak datorren ikasturtetik aurrera.

Azken lauzpabost urteotan, hainbat arrazoi dela medio, euskal dantzak ikasteko aukerarik ez dugu izan, ondorioz, hainbat gaztek, lehen Aizkorpe Dantza Taldean sistematikoki ikasten zituzten dantzak, ikasteko aukerarik ez dute izan, honek ondorioz kezkagarriak sortu dituelarik euskal kulturaren eta batez ere euskal dantzen ezagupenean.

Hutsune honekin kezkatutik Kultur Etxeko Batzordeak, hainbat bilera egin ondoren, Aizkorpe Dantza Taldea osatzen zutenekin, euskal dantzen ikasketa bermatu nahian, Tobera Musika Eskolari proposatu zion biderapen hau, euskal dantzen irakaskuntza gauzatu zezan. Musika Eskolako Gida-batzordeak proposamena aztertutik ondoren eskaintza hau egitea erabaki zuen.

Kontuak kontu, datorren ikasturtetik aurrera dantza aukera gure artean izango dugu, eskaintza hau edozein instrumentu ikastea bezalaxe izango delarik.

Eusko Jaurilaritza behin-behineko habilitazioak ematen hasi da Euskal Dantzen

ikasketetan, beraz norberak euskal dantzak jakiteaz gain, dagokion tokian kokatzen hasia da.

Esan, Tobera Musika Eskolak eskaintzen dituen instrumentu eta dantza aukera honetan izena emateko ez dela beharrezkoa Musika

Eskolako musika hezkuntzako adarrean matrikulatua izatea. Beraz, haur, gazte, heldu edo jubilatuek baduzue aukerarik musika eta dantza ikasteko.

Aurre matrikulak ekainaren 24 eta 25ean, arratsaldeko 5.00etatik 7.00etara egin beharko dira, Kultur Etxean.

Sanjoanetako ospakizunak

Ekainak 22, igandea:

San Adrian eguna: 11.00etan Meza ospatuko da San Adrian go ermitan, ondoren hamaiketako eskainiko die Udalak bertaratutakoei. Giroa alaitzeko trikitilariak izango dira.

Kale antzerkia: Goieki, Goitur eta Eusko Jaurilaritzak emandako diru-laguntza dela medio, Goierriko zenbait herri kale-antzerki ihardunaldietara atxikitu da. Diru-laguntza honekin Kultur Etxeak ondoan azaltzen dizugun obra hau eskainiko die herritarrei, iluntzeko 7.00etan: 'Multimedia Show'. Obraren egilea Jeff Bradley da; kanadiar artista garaikide honen ikuskizunetan komedia, umorea, gauzen eraldaketa eta dantzak erabiltzen dira konbinazio majiko bat eginez. Bere interpretazioa erabat berritzailea da eta ikusle-arenganako ez ohiko hurbilketa da hau txundituta uzten duena.

Ekainak 23, astelehena:

Arratsaldean San Joan Arbolea altxatzea herriko txistularien laguntzarekin. Ondoren laguntzaileen artean gazta eta ardo banaketa egingo da. Gaueko 10.15 inguruan San Joan sua piztuko da.

Ekainak 24, asteartea:

San Joan egunean, herri afaria izango da ohiturari jarraituz Udal Arkupeetan. Ondoren Iturrioz soinu-jolea izango da giroa alaitzeko.

Musika Eskolaren errifa

Tobera Musika Eskolak jakitera eman digunez, ekainaren 21ean herrian ospatuko den kurtso bukaerako kontzertuan egingo da errifaren zozketa. Errifetan saria jartzerakoan erru bat zegoez, saria zein den adieraziko dugu: afaria, gau bat eta gosaria bi pertsonentzat Zarauzko Argiñano jatetxean.

Kontzertuak

Musika Eskolak antolatutako kontzertuak:

Ekainak 20, ostirala: 2. mailako ikasleen kontzertua, zinean, 18:30etan.

Ekainak 21, larunbata: Kurtso bukaerako kontzertua, zinean, 19:00etan.

Eduarne Albizu

Gaztelu

- Iturgintza
- Berogintza

Mendi-Ondo etxea Esteban Lasa, 7
 ☎ 88 40 57 ☎ 88 80 29
 ZALDIBIA BEASAIN

OPS Ingenieros S.L.

- * Topografiako Lanak: lur neurketak, balorazioak.
- * Nekazar proiektuak: bideak, ur deposituak, etxebizitzak, granjak, nabeak...

☎ 18 00 84 - 18 00 33

IBAI-ONDO



ZURGINTZA
 ALTZARIAK
 P.V.C.ko LEIHOAK

Antzizar Auzoa, z/g
 ☎ 880543 BEASAIN

GOIERRIKO KANPO KOOPERATIBA

Ganaduzaleek ganaduzaleentzat sortutako kooperatiba
MOTA GUZTIETAKO pentsuak, ongarriak, lantresnak

Esuskal Herria Kalea
 Industrialdea

☎ 88 04 15
 ☎ 16 07 07

ORDIZIA
 OLABERRIA

ORMAIZTEGI

Sanjoanetarako ospakizun ugari



Jeff Bradley kataluniar artista ikusteko aukera izango dugu.

Iritsi dira Sanjoanak eta ber-
rau ospatzeko gure herrian
egitarau zabala prestatu da.
San Joan eguna datorren as-
teartean hilak 24 dugu, be-
raz ospakizun gehieneko
eguna San Joan bezpera
izango dugu. Dena den, as-
teburu guztian zehar hain-
bat ekitaldiz goatzeko au-
kera dugu.

Larunbatean, ekainak 21,
bereziki haurrentzako pres-
tatu diren ospakizunak izan-
go dira: **16:30etan:** Hurre-
kin herriko lorategietan lora
landaketa, eta haurrentzako
jokoak. **19:00etan:** Merien-
da.

Igandean, berriz arratsal-
deko 19:00etan, Parroki
aretoan Txindata Musika
Eskolako ikasleen kurtso
bukaerako kontzertuaz go-
zatzeko aukera izango da.
Kontzertu honen egitaraua
ondorengoa da:

- Trikitiaz: Nagore Liza-
rralde, Enetz Gurrutxaga,
Jon Mujika, Zuhaitz Aki-
zu, Iker Juantorena, Eli
Ormazabal eta Iñigo ari-
tuko dira. Maria Jesus
kalejira, Andre Madalen
eta Neska zaharrak joko
dituzte.
- Hezkuntza musikaleko 2
taldeek abestu eta dan-
tzatuko dituzte Lorak
dantzan eta Afrikan na-
go.
- Akordeoiez: Love eta El
libro de la selva joko di-
tuzte, Maria Gilabert,
Ane Lapizondo, Gorka
Aldalur, Beatriz Tomas,
Aitor Iraeta eta Maialen
Ezeolazak. Hezkuntza
musikaleko taldeak txi-
rularaz lagunduko die. On-
doren Bellisima eta
Twistagein joko dituzte.
- Pianoz: Iñigo Bordek
Marcha Militar joko du.

- Gitarraz: Jokin Murua eta
Amaia Iturrik joko dute.
- Akordeoiez: Pantera Ro-
sa joko dute Maria Ur-
dangarin, Unai Etxarri,
Olaia Etxeberria, Naikari
Agirre eta Irauntzu Alt-
xak. Pianoz Eneritz Go-
rrontxategik lagunduko
die.
- Akordeoiez: Kuku eta
Winder Ade joko dituzte,
Martina Arratibel, Goi-
zeder Lizarralde, Ainhoa
Garcia, Nerea Iztueta eta
Idoia Maizek. Hezkuntza
musikaleko taldeak txi-
rula joko du.
- Tronpetaz: Hornpile,
tronboi eta bonbardinoz
Bjebje Love joko dituzte.
- Akordeoi eta txistuz:
Udaberria joko dute Jon
Maiz, Aitor Murua, Lier-
ni Ormazabal, Eli Jaka,
Aimar Maiz eta Haritz
Maizek.
- Oihane Arratibelek Zar-
des eta Marti joko ditu.
- Akordeoiez: Any where
is... joko dute Nahikari
Agirre, Maria Urdanga-
rin, Haritz Maiz, Saioa
Ugarteburu, Alaitz Juan-
torena, Irantzu Aletxe eta
Oihane Arratibelek. Pia-
noa Ane Santestebanek
joko du; gitarra Amaia
Iturrik; eta hezkuntza
musikaleko taldeak abes-
tu egingo du.
- Txistu, tronpeta eta pia-
noz: Agur Jaunak joko

dute Jon Murua, Iñigo
Mendia, Haritz Maiz, Ai-
mar Maiz eta Maialen
Murua.

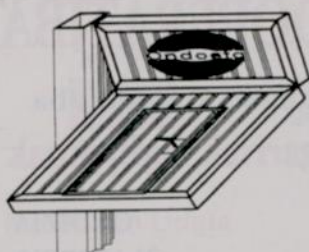
Astelehena, ekainak 23,
San Joan bezpera, arratsal-
deko 20:00ak aldera herriko
trikitolari gazteak trikiti doi-
nuz kaleak alaituz ibiliko
dira. Ondoren tantai jartzea
egingo da, herriko txistula-
rien kalejiraren laguntzare-
kin.

Gaueko 20:00ak aldera
hurrek herrian prestaturiko
San Joan sua piztuko dute.
Ondoren Goierriko 11 uda-
lek, Goiekiren laguntzaz,
antolaturiko II. Antzerki
Jardunaldien barnean sar-
tzen den kale-antzerkia
izango dugu ikusgai. Gure
herrian Kataluniatik hurbil-
duko den Jeff Bradley ant-
zezlearen Multimedia Show
antzezlanaz gozatzeko au-
kera izango dugu. Magian,
umorean, ikuslegoaren par-
te hartzean... oinarritzen
den ikuskizuna da.

Musika Eskolan matrikulatzeko epea

Txindata Musika Eskolan
datorren ikarturterako ma-
trikulatu nahi duen edozei-
nek ekainaren 24 eta 25 bi-
tarte egin dezake, arra-
tsaldeko 5.00etatik 7.00eta-
ra, San Andres herri-esko-
lan.

Aitziber Murua



ondoeta

ALTZAIKUZKO ATEAK:
AUTOMATIKOAK,
BASKULANTEAK,
MARATILDUNAK,
STANDARRAK,
ETA ABAR.

Nagusia, z/g. Tfnoa.: 883102. Faxa: 88 0872 ITSASONDO

LAZKAO

Gehienek jakingo duzuen bezala, Goiherriko Euskal Eskola Kultur Elkarteak euskararen erabilera eta irakaskuntza sustatzeaz arduratzen da Lazkaon, eta bide batez baita bailara osoan ere.

Hainbat eta hainbat ekintza antolatzeaz gain, Goiherriko Euskal Eskolak, haur eta gazteen euskararen erabilera eta ezagutza bermatzearren "Euskal kulturaren alde Goierri" izeneko proiektua burutu du.

Lazkaon ikasten duten haur eta gazte guztiek D ereduan ikasten dute, hau da, denek dakite hobeto edo okerrago euskaraz. Arazoa eskolaz kanpoko ihardueretan egon zitekeela erreparatuz burutu du proiektu hau Goiherriko Euskal Eskolak. Horrela, 1990/91 ikasturtean burutu zuten azterketa soziolinguistikoa eguneratuz iazko ikasturtean beste azterketa bat egin zuten, datu hoiekin baliatuz egin dute hain zuzen lehen aipatutako proiektua.

Hurrengo alean zehaztuko dizkizuegu proiektu honen xehetasunak, baina interesgarria iruditzen zaigu lehenik azterketaren emaitzak zein izan diren zabaltzea.

● **Kirol iharduerak:** Euskeraren ezagutza, begiraleen % 74,41ak dauka. Erabilerari dagokionez, idatzizko praktika erabat elebiduna da. Euskaraz ez dakiten begirale gutxi horiek ordea, ekintzen kopuru handi baten ardura duteenez ekintza hauek, erabat erdaraz izatea dakar.

● **Kultur iharduerak:** Begiraleen % 92,46ak dauka euskararen ezagutza. Erabilerari dagokionez, dantza taldeko antolatzaileak eta dantza taldeko guraso batzuk dira euskaraz funtzionatzeko arazoak di-

tuzten bakarrak, gainontzeko kultur taldeek euskaraz funtzionatzen dute.

● **Erligio iharduerak:** Kristau ikasbidean erabat euskaraz funtzionatzen bada ere, sendotzan badira hiru talde, bere borondatez, gaztelaraz aritzen direnak. 33 taldetatik 30 euskeraz, % 90,9 a. Parrokia-ko beste ihardueratan parte hartzen duten antolatzaile eta arduradun guztiek dakite euskaraz.

● **Musika iharduerak:** Begiraleen % 87,5ak badauki euskaraz. Erabilerari da-

gokionez: abesbatza eta txarangako irakasleak kenduta beste guztiek euskaraz egiten dute. Idatzizko praktikari dagokionez berriaz, talde guztiek bi hizkuntzak erabiltzen dituzte. Txistulari taldeak idatzizko praktika ere euskaraz bakarrik egiten du.

● **Aisialdiko iharduerak:** Begirale guztiek dakite euskaraz. Idatzizko praktika elebiduna da ekintza guztietan. Errege eguneko kabalgotan gaztelararen presentzia somatzen bada ere, gainontzeko ekintza guztiak euskaraz egiten dira.

Dei Goñi sukaldaria saritua

Dei Goñi sukaldari lazkaotarrak, oliba-oliodun sukaldaritzako Lehenengo Sariketa Nazionala irabazi du, lehen eta bigarren plateren sailean. Sariketa hau Europar Batasunak antolatu du oliba-olioaren promozioa bultzatzu. Zorionak beraz Lazkaoko sukaldari bikain honi.

Urko Irastorza
Koldo Urrestarazu



Abialdian

Askatasunaren martxa delakoaren inguruan antolatu diren ekintza desberdinen artean maiatzaren 25ean hainbat mendi tontorretara igotzea egokitu zen. Lazkaotarrez osaturiko taldea Arastortze izeneko mendira igo zen. Esan beharrik ez dago nekea eta arnasotsen gainetik umore bikaina nagusi izan zela.



GOITAGI
OBINDEGI

Ogigintzan onenak!

Etxezarreta z/g
ORDIZIA ☎ 160501

- ◆ Egurrezko labeen egindako ogi gozoa
- ◆ Opil finak
- ◆ Eguneroko ogia
- ◆ Ogi bereziak
- ◆ Ogi artisauak

Barandiaran Taldea,2
ZALDIBIA ☎ 880737

URBITARTE sagardotegia



☎ 18 01 19
Ergoiena Auzoa
ATAUN

ATAUN

Otso festa 97

Ekainak aurrera egitearekin batera, aurtengo ikasturte edo denboraldiari (hezkuntza, kultura eta kirolari dagokionean) agur esateko ordua iristen da eta kurtso bukaera on bat izatearren, Otso festa 97 izenaren azpian ekintza ezberdinez betetako astea antolatu dute Udaleko Kultura eta Kirol Batzordeak eta Ataun Kirol Elkarteak. Aste honetan zehar izan ditugu dagoeneko hainbat ekintza: frontenis eta badminton txapelketen finalak, 'osasunari eta elikadura'ri buruzko hitzaldia (Julian Bereziartuk emanda), 'kirola eta prestaketa' gaiari buruzko mahaingurua (Iñaki Perurena, Andoni Imaz eta Justo Lillo hizlariekin), '25 igoera Alpeetan' diapositiba proiektzioa (Joseba Ugalderekin esku-tik)... Astebururako ere badago ospakizunik:

● Gaur ostirala, ekainak 20, goizeko 11.00etan, kale-antzerkia Joxemiel Barandiaran eskolan: 'Anbotoko dama' antzeztuko du Pantha Rei Gasteizko taldeak. Arratsaldeko 8.00etan, berri-ri, organo kontzertua San Martingo elizan Esteban Elizondoren esku-tik; kontzertua ordubete ingurukoa izango da eta uztailean grabatuko den CDaren aurrerapen gisa baliko du. Gaueko 10.00etan, gau ibilaldia Errenagara (Igaratza), ilargi betean eta urteko gaurik motzenez.

● Larunbatean, ekainak 21, arratsaldeko 5.00etan, Ataungo IV. Futbito txapelketaren finalak izango dira eta iluntzeko 8.30etan, Otso Festa 97 afaria, Victor jate-txean, kultur nahiz kirol

kurtsoari amaiera emateko.

● Gainera, ekainaren 19tik 21era arte margolaritza ikastaroan egindako lan- en erakusketa izango da Udaletxean.

Sarituak herrian

Herrian kultura eta kirol ekintzetan nabarmentzen diren harrobi oparoa dugula esatea gizalegezkoa da. Hara hemen zergatik:

● Ainara Gorostizu herriarrak Urruzuno literatur lehiaketan parte hartu eta saria lortu du 'Leticia' izeneko idazlanari esker (prosa arloko B mailan). Leticia ilargia da eta kontakizun honetan, hain zuzen ere, neska gazte batek ilargiarekin daukan harreman estua "odolezko paktua", azaltzen zaigu. Sari bezala 10 eguneko bidaia Greziara, 40.000 pezetako bidai poltsa, oroi-garri bat eta lanaren argitarapena jasoko ditu, irailean Gasteizen egingo den ekitaldi batean.

● Abelino Barriola Deklamazio Sariak ere erabaki ditu 1996-1997 ikasturteko txapeldunak eta ataundarrak, Joxemiel Barandiaran



eskolako 4. eta 5. mailakoak (argazkikoak), irabazle gertatu dira bi kategorietan. Sariaketa hau Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailak antolatzen du eta bertan ikasleen ahozkeria eta doinu egokia baloratzen da. Lehiaketan parte hartu nahi duenak lan hauek burutu behar ditu: 1. Behartutako lana: Hezkuntza Sailak aukeratutako nahitaezko ipuina. 2. Gela bakoitzak libreki aukeratzen dituen 2 ipuin eta 2 olerki. Lan hauek kasete batetan grabatu ondoren, zinta Hezkuntza Sailera bidaltzen da eta honek iristen zaizkion zinta guztiak entzun eta aztertu ondoren, bere erabakia hartzen du. Dereduko ikastetxei dagokienez bi kategoria desber-

din daude, a) 3-4 mailakoa eta b) 5-6 mailakoa, kategoria bakoitzean sari bakarra egoten delarik. Ataundarrak irabazi duten saria hauxe da: 4 eguneko egonaldia Iparraldean. Bestalde, sari bakoitzarengatik bi irakasle bidaia bat izango dute.

● Kiroletan ere baditugu punta-puntan dabilzan ataundarrak: Jokin Goikoe-txea 300 m. hesietan 3. postutik 3 zentesimetara geratu zen ospatu berri den Euskadiko txapelketan, baina 300 m. lisoetan brontzezko domina bereganatzea lortu zuen. Gainera ekainaren 14-15eko asteburuan Euskadiko selekzioarekin izan da Sorian beste autonomia batzuen aurkako txapelketan eta bertan, brontzezko domina eskuratu du 300 m. lisoetan. Ainara Gorostizu eta Eider Goikoetxeak ere Euskadiko txapelketan parte hartu zuten diskoa jaurtiz, Eiderrek brontzezko domina irabazi zuen.

Ziklotutistak

Zikloturisten hurrengo irte-erak hauetxez izango dira: ekainak 22an Ataungo - Lizarra (125 km) eta 29an, berri-ri, Ataun-Orio-Zestoa (126 km); irteera ordua: goizeko 8ak.

Josune Aldabe

Santa Ixabel jaiak Aian

Uztailaren 2an hasiko dira Santa Ixabel jaiak. Astebuka-erako ekintzen berri hurrengo alean izango duzue, baina hona hemen uztailaren 2 eta 3-ko egitaraua:

Uztailak 2, asteazkena: 10:30etan: Meza Nagusia. Ondoren Ataungo dantza taldearen saioa. **12:30etan:** Bertsolariak (Mikel Mendizabal eta Jon Sarasua) eta trikitilariak (Agautz taldea). Ondoren auzo bazkaria. **17:30etan:** Bertsolari eta trikitilarien bigarren saioa. **18:00etan:** Toka txapelketa. **Gauean:** Agautz trikitilariekin dantzaldia goizalderarte.

Uztailak 3, osteguna: 20:00etan: Gazteen elkartzea eta poteoa. **21:30etan:** Gazte afaria. **23:30etan:** Kontzertua: Fist Fucking eta Discipulos de Dionisos. Ondoren poteoak jarraituko du. Goizaldera txokolate jana.

ORDIZIA

Otegi-eneako festak berreskuratuz



13 urtez ospatu gabe egon ondoren, asteburu honetan Otegi-eneako festez gozatzeko aukera izango dugu berriro ere. 300 biztanle inguruko auzoa besterik ez bada ere, gazte batzuren ekimenez festak berreskuratut behar zirela eta lanean hasi ziren. Emaitzak eta ba-

lorazioa festa ondorenean egingo badira ere honako programazioa prestatu dute. Larunbatean mozorro gaua izango da "Lagunak" musika taldeak alaituta. Aurretik gaztetxoentzako jokoak, buruhandiak eta erraldoiak izango dira. Afari herrikoi handia ere prestatu dute la-

runbat gau honetarako. Igandean Laguntasuna Errondalla ibiliko da arratsaldean auzotik zehar, herri kirolak ere izango dira eta gauean berriro ere "Lagunak" musika taldeak joko du. Festei amaiera emateko astelehenean, hilak 23, San Juan sua izango da auzoko aparkalekuan.

Bosniari laguntza

Gerra ondorengo egoerari aurre egiteko bosniarrei diruz lagundu nahi dietenentzat kontu korrante bat ireki dute Koro Bosque eta Mari Jose Ansalasek. Kutxakoa da kontua: 2101 0162 38 0121977219.

Pala motza

Hasi berria da Oiangu Pilotak Elkarteak antolatutako pala motzeko Ordizia Saria. Guztira 18 bikotek eman dute izena eta antolatzaileek lau multzotan banatu dituzte. Multzo bakoitzeko bi lehen bikoteak finalaurdenetara pasako dira eta finala uztailak 25, Santiago egunerako iragarrita dago. Aierbe, Berasategi, Goiburru, Aizpurua eta Tomas Lalle dira txapelketa honetan parte hartzen ari diren palistak. Azken hau izan zen iazko txapela eraman zuena.

Aitor Calvillo



Ikastolaren eguna

Jakintza ikastolako guraso, ikasle eta irakasleek ikasturte amaierako festa izango dute ekainaren 22an, goizeko 10.00ak aldera hasita, herriko pilotalekuan. Angel Gomezek 'paella erraldoia' egingo du bazkaltzeko. Tripa bete ondoren, Laguntasuna Rondalla, trikitilariak eta kantuak izango dira.



Kimetz ipuin lehiaketako sari-banaketa

Beatriz Ruano ordiziarra gaztelarazko atalean, eta Xabier Etxaniz trintxerpearra euskarazkoan, izan ziren Kimetz emakume taldeak antolatzen duen ipuin lehiaketaren irabazleak. Gainerako literatur lehiaketa gehienetan gertatu ez den bezala, 3. edizio honetan lehiakideen kopurua nabarmen igo da. Era berean, epaimahaikideek, euskarazko atalean izan den kalitate ona azpimarratu dute.

TOKI-ALAI JATETXEA

Bataio-jaunartze bazkariak, afariak...

Tfnoa.: 88 89 53

ARAMA

NATUR  HOUSE

DIETETIKA eta BELARDENDA

PISU KONTROLA

"PESO PERFECTO"

Urdaneta, 54 ☎ 16 02 29 ORDIZIA

Txartel honen truke kontsulta bat dohainik

IDIAZABAL

Udan kirola egiteko aukerak

Uztailean kirola egin nahi duenarentzat aukera prestatu dute Kultura eta Kirol batzordeak eta Kiroldegiak. Uda 97 kanpainaren baitan aurten 3 aukera eskainiko dira: igeriketa, jolas eta kirol saioa eta urpeko kirola nahiz soinketa uretan. Ikastaro hauek bi hamabostalditan egingo dira, lehena ekainaren 26tik uztailaren 9ra eta bigarrena uztailaren 10etik 23ra. Ikastaroetan parte hartu nahi duenak gaurko (ekainaren 20a) eman beharko du izena Kultur Etxean.

Kiroldegian ere uztaile-rako ekitaldi ugari prestatu dute. Uztailaren 1etik 23ra tenis torneoa jokatu da estrainekoz. Partiduak arratsaldetan izango dira 19:00etatik aurrera. Lehiaketaz gain, besterik gabe kirola egiteko aukerak ere badaude.

Astelehen, asteazken eta ostiraletan neskek softbolean aritzeko aukera izango dute. Asteartetan zinta karrera antolatuko da eta ostegunetan, berriz, boleibol partiduak. Kiroldegiak antolatuta uztailaren 24an triatlloiaren bigarren edizioa egingo da herrian.



Neskak Bartzelonara

Idiazabalgo nesken taldea, uztailean Bartzelonan jokatuko den nazioarteko txapelketarako prestatzen ari da. Iaz ere aritu ziren txapelketa horretan, baina hori ez da Euskal Herritik kanpora arituko diren leku bakarra. Urrutira gabe, duela bi asteburu Zaragozan izan ziren Aragoiko txapeldun ordean aurka jokatzen. Banako berdinketan bukatu zen partidua, Uxue Mujikak sartutako golari esker. Harekin batera Eider Aseginolaza, Bego Artola, Eider Otaño, Uxue Alustiza, Ainara Imaz eta Eider Alustiza aritu ziren. Hauek guztiak zuzentzen, berriz, Fernando Prados aritu zen. Aragoiko futbol-aretoko presidentearen zorionak jasozituen herriko taldeak.

Igerilekua zabalik

Ekainaren 15etik dago zabalik herriko igerilekua, eta

hala egongo da irailaren erdi alderarte. Goizeko 11:00etatik iluntzeko 20:00etara zabalduko dute egunero. Dena dela Udalak jakinarazi du ur eskasia edo beste arazoren bat sortuz

igerilekua itxi egingo litza-keela.

Abonuak erosteko igerilekura bertara jo dezakezue, bertan daude jarrita sarrera arruntan eta abonua mota ezberdinen prezioak.

Sanjoanetako jaialdia

Gazte Asanbladak antolatuta astelehenean, hilaren 23an, izango da aurten ere Sanjoanetako jaialdia. Afa-londoa Mujika jatetxe ondoko parkinean sua piztu eta bertan azalduko dira dantzara sorgin eta bestelako pertsonaiak.

Xabier Urteaga



Eskola festa

Hilaren 14an Herri-eskolak festa egin zuen. Eskola herrira zabaltzea eta herritarren parte hartzea bultzatu nahi du Herri-eskolak horrelako ekintzen bidez. Goizean hasita mendibilaldia izan zen, ondoren Herri-eskolako ateak zabaldu zituzten herritar guztiek eskola nolakoa den ikusi eta bertan zein lan egiten den jakiteko. Bitartean eskolaren aurreko futbito pistan paella erraldoia egiten aritu ziren ondorengo bazkariako platerak betetzeko. 350 bat lagun bildu ziren bazkarian eta ondoren izandako ekitaldietan. Aitzakia bakarra izan zen: eguraldia.

Ignacio Garmendia Goya

- ✓ Txatarra, altzairu txirbil eta metalen erosketa
- ✓ Neurri ezberdinetako edukiontzien zerbitzua
- ✓ Merkatuko salneurrik egokienak

Alderdieder, 1

80 64 29 - Faxe: 80 61 14

LEGORRETA



Eguneroko menua 850 pezeta
astelehenetik ostiralera,
12:30 etatik 15:00 etara

Zaldizurreta, 7 88 98 44 BERSAIN

SEGURA

Aurrerapenen atzerapenak (II)

GOIERRITARRAren 98. alean, herriak azken urteetan izandako komertzio arloko zerbitzu-galtzeaz esandakoaren jarraipena izan daiteke honakoa. Eskualdean 2. zentro komertzial handi bat irekitzeak herriari suposatu diezaiokeenaz dendariei beraien galdetu diegu. Jasotako iritziak ezkorak dira. Komertzioarena eskualdeko zentro handietan zentralizatuak, herrian zerbitzu gutxiago izatea, bertakoei bizibidea ateratzeko aukera murriztea eta ondorioz herriari bizitasuna eta nortasuna galtzea ere ekar diezaioke. Beraien ustez, Goierriin badira adibide bat baino gehiago. Dendariek garbi dute zentro handiek aukera gehiago eta eskaintza hobekak dituztela eta horretan konpetitza oso zaila dela. Hala ere, denda txikiak beste posibilitate batzuk eskaintzen dituztela diote, besteak beste, atentzioa, kalitatea, ezordutako eta etxeetarako zerbitzua, komunikazioa, giroa... Hau guztia kontutan hartuta, herrian ere kontsumitzearen kontzientzia zabaldu behar dela pentsatzen dutenak gero eta gehiago izatea espero dute.

Autobus ordutegi berria

Uztailetik aurrera autobus zerbitzu berria izango da. Zerbitzu gehiago eskainiko bada ere, asteburuetarako ordutegiak zehaztu gabe dituzte oraindik. Hau konkretatu bezain pronto etxetik buzoneo bidez. Uztailetik aurrera martxan jarriko den behin-behineko ordutegiak, irailetik aurrera behin-betikoak izango denarentzat balioko du.



Herrian zerbitzuak mantentzea nahi bada, bertan ere kontsumitu behar dela diote dendariek.

Kirol iharduerak

Udalak, Diputazioaren eta Kirol On enpresaren laguntzarekin, uztailerako kirol aktibitateak antolatu ditu, eskolame, gazte nahiz helduentzat. Eskolameentzat, mendia, pelota, tenisa, igeriketa eta jolasak eskainiko dituzte, guztiak euskaraz. Gazte eta helduentzat, tenisa, aerobik-soiniketa eta igeriketa. Parte hartu edo informazio gehiago nahi izanez gero, Udaletxera (801006) edo 160244 telefonora deitu.

Euskara taldea

Herrian euskararen presentzia ziurtatzeko asmoz, lagun taldetxo bat elkartzen hasi da. Festak gainean direla eta, pegatina bat aterako dute eta herriko tabernari guztiei gutun bat banatuko diete, musika jartzeko garaian, euskal musika ere kontutan izan dezaten. Talde honetan parte hartu nahi duen edonork ateak zabalik ditu.

Bolan taldekakoa

Euriteengatik atzeratuta, ekainaren 8an jokatu zen Gipuzkoako taldekako 1go proba Altzan. Guztira 11 taldek parte hartu zuten. Xepiño, Martxeliño eta Antonio Agirrek, Joakin eta Joakin Izagirrek eta Jexux M^a

Intxaustik osatutako taldea 4. geratu zen 260 birla jota, Hernaniko irabazleengandik 7ra. 2. eta azken proba ekainaren 29an izango da Seguran, goizez 9:00etatik 12:00etara eta arratsalde 16:30etatik 17:30etara. Etxean botata, aukera dezente dute herriarrek txapela lortzeko.

Bestalde, Ereñozun ekainaren 13an eta 15ean izandako bola saioen zenbaketa-oren ondoren, Xepiño Agirre geratu zen txapeldun 70 birla jota.

Labur labur

● Ekainaren 7an, Aitor Luzuriaga, segurar ordiziaratua, kirol eskolarrean eta alebin mailan, partidu bat bera ere galdu gabe, Gipuzkoako tenis txapeldun geratu zen. Futbolearen ere, errealearen agindupean dabil Aitor.

● Ekainaren 11n, Irungo "Kurpil kirolak" afizionatuen txapelketan, Berraondok eta Ibon Etxeberriak 22-21 irabazi zieten Iñaki Artoleta eta De Luzi. Ekainaren 18an zen Ibon, oraingoan Haritz lagun zuela, final aurrekoa jokatzen. Finala ekainaren 27an izango da.

● Ekainaren 14an Sorian izan zen Maite Telleria, estatuko komunitateen arteko atletismo txapelketan. Pisu-

jaurtiketan, kadeteen mailan 11,59 metroko markarekin, 10 partehartzaileetatik 2. geratu zen Maite, zilarrezko domina lortuz. Ekainaren 20tik 26ra, berriz, Cartagenan izango da Espainiako txapelketan.

● Ekainaren 19an, garai batean Naparrane zegoen leku berean, **Izkiñá taberna** ireki zuten errebaletako Iñakik eta Karmelek.

● Ekainaren 23ko umeen danborradan, 3 taldetan banatuta **114 neska-mutikok** parte hartuko dute. Aurten 1go aldiz Segurako alborada joko dute eta talde zuzendariak ere 1go aldiz mutilak izango dira.

● Aurtengo jaietan frontoi zaharra izango da **txosna gunea**. Bertan, Gestorek, Gazte Asanbladak, Jarraik eta Egunkariak jarriko dute txosna.

● Ekainaren 26an dira zabaltzeko **Oxiña Igerilekua** uda denboraldirako. Tabernarako ez du inork izenik eman eta 3ko taldea osatu nahirik dabil Udala. Abonoen prezioak: 3-7 urte: 1675 pezeta. 8-15 urte: 1985 pezeta. 16tik gora 3345 pezeta. Familientzat prezio bereziak.

● **Tobera Musika Eskola:** 97-98 ikasturterako Hezikuntza musikalerako nahiz instrumentuetarako matrikula, ekainaren 26 eta 27an egin behar da, 17:00etatik 19:00etara, beheko eskolatan.

● **Udalekuak:** Uztailaren 1etik 14ra, 11 eta 12 urteko 4 neska-mutiko Zuazako islara joango dira. Uztailaren 6tik 18ra, berriz, 8, 9 eta 10 urteko 16 haur, Erriberri.

Joseba Telleria

BEASAIN

Musika guztion eskura



Ikasturte amaierako hainbat kontzertu antolatu du Loinatz Musika Eskolak. Arantxa Gastesi zuzendaria adierazi digunez, hiru helbururekin: *“orain azterketarik ez dago eta ikasturte bukaerako kontzertua erronka bat da ikasleentzat; bestetik, ikasitakoa, lagunei, gurasoei, herritarrei... erakustea; eta jendaurrean jotzeko ohitura hartzea”*.

Gaur ekainak 20, adibidez, elizan, kontzertu berezia izango da, harizko orkestra, abesbatza eta koraleko ikasleek emana. Igandean, bandaren kalejira eta kontzertua izango dira.

1992. urtean Logse legea sartu zenean, musika eskolen filosofia aldatu egin zuen. Titulurik ez da ematen gaur egun musika eskoletan, musikaz gozatzen erakusten da. *“Hona hobby bezala etortzen dira, probatu nahi edo gustatzen zaizkako. Guk aberastu egiten dugu pertsona, musika irakatsiz, gero bakoitzak nahi duen lanbidea aukeratu du. Musika Eskola musika eskola da bakarrik, titulua nahi duenak Kontserbatoriora joan beharko du”*, dio Arantxak. Horrekin batera, taldeak sortzea eskatzen du Logseak. Horren adibide di-

ra, Loinatz Musika Eskolan dauden talde ezberdinak. Hala nola: musika banda, abesbatza, harizko orkestra, txistulari banda, akordeoi orkestra, trikitilari taldea eta metal boskotea.

Arantxa Gastesik adierazi digunez, urtero esperientzia berriak egiten dituzte, instrumentu ezberdinak nahastuz. *“Askotan gutxien espero ditugun instrumentuen nahasketak oso ondo joaten dira. Horrekin batera, musika mota ezberdinak jotzen dituzten taldeak ere badaude: bi taldek adibidez, musika zeltiarra eta peruanoa jotzen dute. Oinarritzko pautak jarraituz, ikasle bakoitzaren gustotara egokitzen dugu musika”*.

400 bat ikasle dabilta musika eskolan. Instrumentu ugari jotzen ikasteko aukera dago bertan: ikasle gehienek pianoa ikasten dute; akordeoiak, txistuak eta kitarrak ere arrakasta handia dute. Instrumentu hauez gain, trikitirria, panderoa, saxoa, flauta, biolontxelo, perkusioa, bateria, tuba, tronpetak, bonbardino eta klarinetak ere erakusten dira.

Ikasle gehienak 7-17 urte bitartekoak dira, baina hel-

duak ere badabilta, erretiratuak barne. *“Helduen esperientzia hau oso ondo ari da funtzionatzen. Hasierahasieratik musika tresna bat hartzen dute eta horrek bultzatuta etortzen dira. Maila ona daukate. Gertatu izan zaigu pertsona batek urte batean instrumentu bat hartu eta hurrengoan bestea, eta biak oso ondo jotzea. Beraien garaian aukera hau izan balute...”*. Datorren urtera begira, helduen kontzertua emateko asmoa daukate.

Kutxa-txartela

Kutxa-txartela euskaraz erabiltzeagatik, Kutxak eta Udaleko Euskara-batzordeak antolaturiko kanpaina, egiten den zozketan, maiztzeke irabazleak hauek dira: Olaia Lizarralde Aranburu, Josu Mendia Izagirre eta Fko. Jabier Oiarbide Etxezarreta. Irrati-kasete bana izango dute sarritzat.

Ikastolako ikastaroak

Ekainaren 26tik uztailaren 24ra hainbat ikastaro eta ekintza antolatu du Ikastolak haur eta helduentzat: ingelerako, euskarazko eta informatikako ikastaroak; haur hezkuntzako eta lehen hezkuntzako 1, 2, 3 eta 4. mailakoentzako jarduerak. Informazio gehiagorako 889617 telefonoa duzue.

UEU-rako subentzioak

Udako Euskal Unibertsitateak antolatu dituen udako euskarazko ikastaroen berri jakin nahi izanez gero, Udaletxeko harrera zernbitzuan aurki dezakezue informazio zehatza. Aldi berean, ikastaro horietarako diru-laguntzak ematen dituela jakinarazi nahi du Udaleko

Euskara-zerbitzuak. Laguntza horiek jasotzeko, lehenik UEUko ikastaroetan matrikulatu behar da eta ondoren, uztailaren 12ra bitartean eskaerak udaletxean aurkeztu behar dira, horretarako dauden inprimakiak beteta.

Euskara ikasleei diru-laguntzak

1996ko irailetik 1997ko abuztura bitartean edozein mailatako Euskalduntze-Alfabetatzeko Euskara-ikasketak euskaltegiren baitan (Udal Euskaltegietan salbu) egin dituzten edo egiten ari diren 16 urtez goitiko ikasle beasaindar guztiek, diru-laguntza eskaerak aurkeztu ahal izango dituzte udaletxeko Herrerabulegoan. Informazio zehatzagoa bertan aurkituko duzue.

Iberdrola txapelkun

Iberdrola-Loinatz Txirrindun Elkarteak taldekako Gipuzkoako erlojuaren aurkako txapelketa irabazi zuen, 2. urteko kadeteetan. Froga ekainaren 14an izan zen Legeorretan eta bigarren ere Goierriko talde bat izan zen, Opel Irurak, irabazleengandik 33 segundura. Talde txapelketa ondorengo txirrindulariek osatu zuten: Jon Gartzandia, Enekoitz Arakama, Xabier Goiburua, Xabier Muriel eta Aitor Txoperena.

Aitor Arrue

Datorren atletik aurrera Aitor Arrue izango da Beasaingo kronika egingo duena. Informazioaren bat baldin baduzue, beraz, berarekin jarri harremanetan: 161645.



1951ko Segurako doktrina taldea

1951. urtean Seguran katekista eta bere taldeari, koloniatako sarreran, ateratako argazkia. Taldea 1938 eta 1943 urte bitartean jaiotakoek osatzen dute.

1go ilara, goitik hasita: Luzia Imaz, Julene Galparsoro, Don Cesareo Elgarresta, Eskarne Etxeberria, Maria Jesus Ganzarain eta Mikela Arzelus. **2. ilara:** Julian Murua, Antonio Aranzadi, Prontxio Izagirre, Patxi Azurmendi, Jose Manuel Ormazabal, Ibon Etxeberria, Jose Mari Elorza. **3. ilara:** Inazio Intxausti, Antonio Imaz, Juanito Gerriko, Pako Ormazabal, Inazio Etxeberria, Juanito Urrujulegi, Antonio Aranburu, Krux Mari Intxausti. **4. ilara:** Luis Mari Izagirre, Esteban Azurmendi, Joxe Mari Mujika, Xantiago Ormazabal, Gillermo Areizaga, Juan Esnaola eta Xantiago Arrue. **5. ilara:** Pakito Auzmendi, Javier Urrujulegi, Pedro Aristimuño, Xantiago Alustiza, Juan Intxausti, Juanito Telleria, Migel Larrea eta Gregorio Elorza. **6. ilara:** Joxe Mari Zabaleta, Joxe Mari Telleria, Inazio Ormazabal, Luis Agirre, Faustino Zubeldia, Juan Mari Izagirre, Jexux Mari Ormazabal, Ismael Saez de Viteri, Antonio Alustiza, Xanti Telleria, Pakito Aranburu, Agustin Alustiza eta Jesus Larrea.

AUSOEGI

ERREFORMA

OSOAK



Urdaneta Kalea, 41

Tfnoa. eta Faxe: 88 95 75

ORDIZIA

BEASAIN

UDAN ERE KIROLA ZURE ESKU



UDA
97

ANTZIZAR KIROLDEGIAN

KIROLAREN UDAL ERAKUNDEA

ANTZIZAR UDAL - KIROLDEGIA



Gipuzkoako Foru Aldundia
Gazteria eta Kirol Departamentua



BEASAINGO UDALA
GAZTERIA ETA KIROLAK